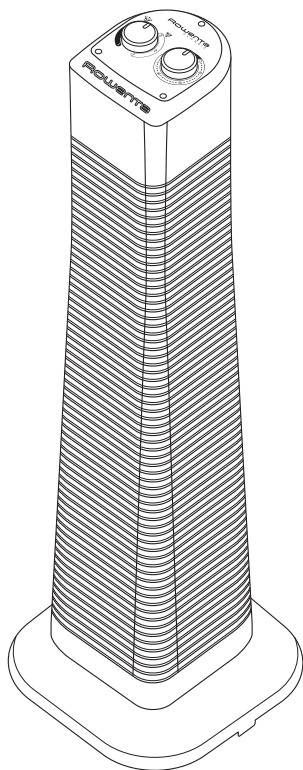


Rowenta®

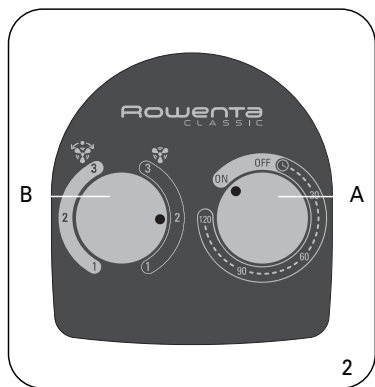
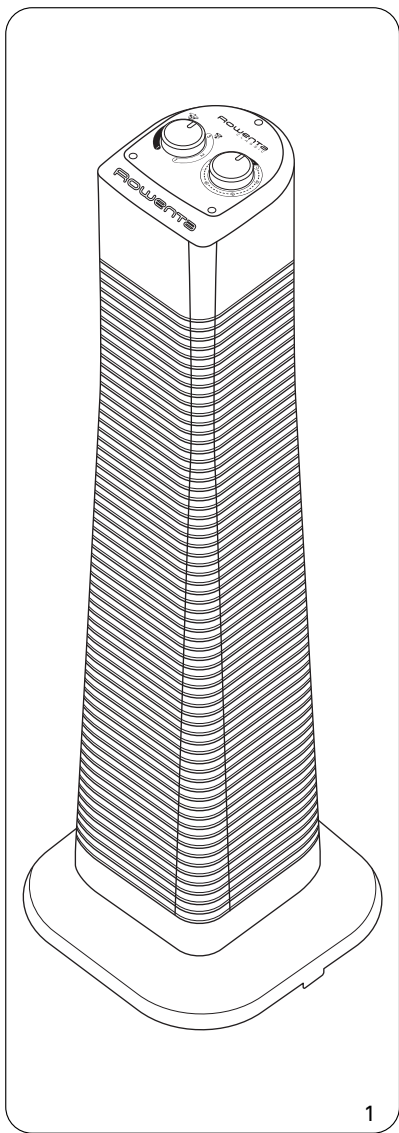
CLASSIC

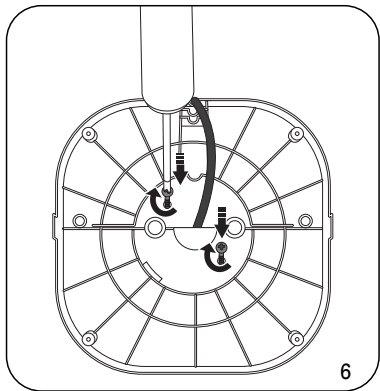
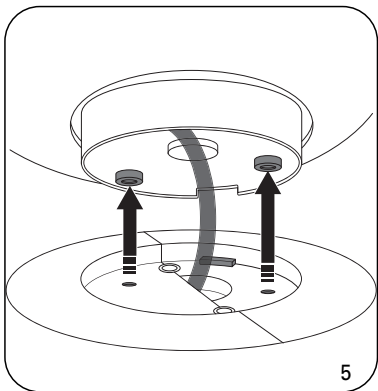
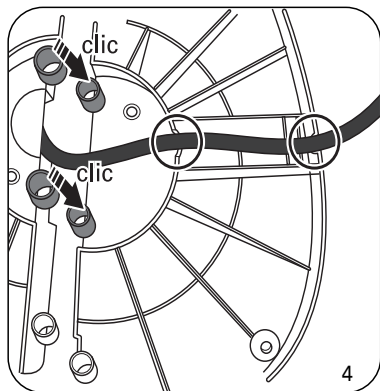
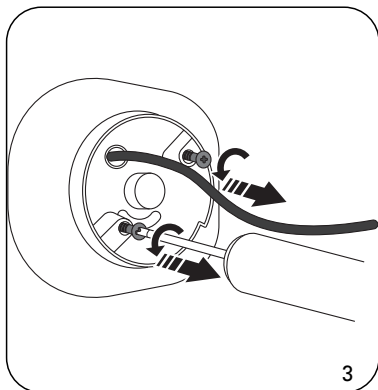


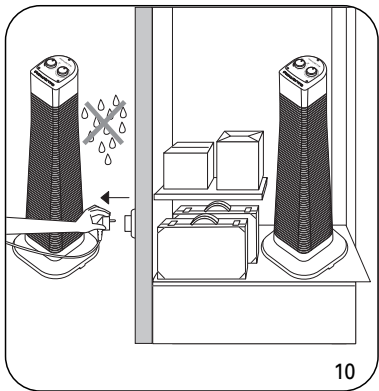
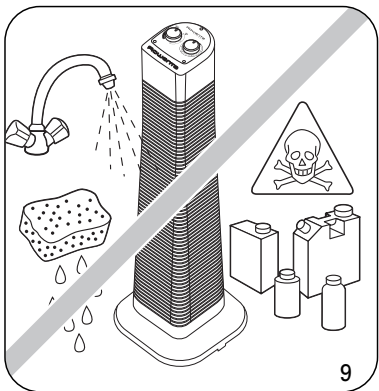
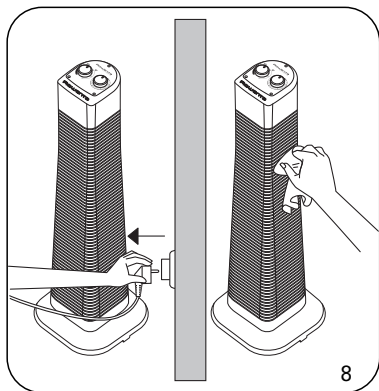
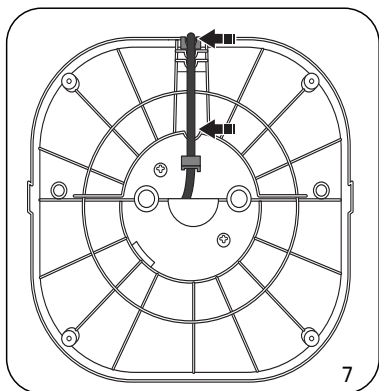
NC00116120 - 03/13

www.rowenta.com

EN
FR
DE
NL
ES
PT
IT
EL
SV
DA
FI
NO
RO
BG
SL
HR
SR
BS
PL
ET
LT
LV
CS
SK
HU
TR
RU
UK
HK
HE







Before using the appliance make sure you read the directions for use as well as the safety instructions carefully.

IMPORTANT

You must read these directions carefully and always follow the advice given below:

- **For your safety, this appliance meets applicable standards and regulations (Low Voltage Directives, Electro-magnetic Compatibility, Environment...).**

This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instructions beforehand concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance may be used by children aged 8 and above and by people with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and knowledge, if they are supervised and have been shown how to use the appliance safely and understand the risks involved. Children must not be allowed to play around with the appliance. The appliance should not be cleaned and serviced by children unless they are over 8 years of age and supervised. Keep the appliance and its power lead out of the reach of any children who are under 8 years of age.

- **Before using the appliance always check that there is nothing wrong with the general condition of the appliance, its plug and its power lead.**

- This appliance is intended for domestic use only. It should therefore not be used for any industrial applications.
- Do not operate your appliance in any room where there is lots of dust or a fire risk.
- Never insert any objects inside the appliance (e.g.: needles...)
- Never pull on the power lead or the appliance itself, even to unplug the power plug from the wall socket.
- Always unwind the power lead completely before using the appliance.
- The guarantee will cease to apply in the event of any damage caused by incorrect use of the appliance.
- If the power lead is damaged, it must be replaced either by the manufacturer, its after-sales department or a similarly qualified person so as to avoid any danger.


VERY IMPORTANT

- NEVER ALLOW WATER TO GET INSIDE THE APPLIANCE.
- NEVER TOUCH THE APPLIANCE IF YOUR HANDS ARE WET.
- Always keep the appliance 50cm away from any object (walls, curtains, aerosols...)
- Before operating your appliance always make sure that it:
 - has been fully assembled as indicated in the assembly instructions,
 - has been placed on a stable surface,
 - is in its normal operating position (on its legs).

VOLTAGE

Before using your appliance for the first time, please check that the voltage of your mains installation is the same as that shown on the appliance and that your mains supply is suitable for the power shown on the appliance.

Your appliance can function with a non-earthed power socket.

Your appliance is a class II appliance (double electrical insulation ).

ASSEMBLY – INSTALLATION

Your appliance comes unassembled. For your safety, it is very important to assemble it correctly before using it for the first time.

Please refer to diagrams 3, 4, 5, 6, 7

The installation of the appliance and its use must nevertheless be compliant with the current standards in your country.

OPERATING MOD. VU6140

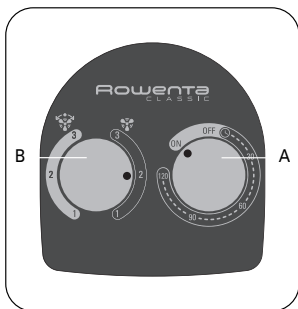
IMPORTANT: When not using your appliance, we recommend you unplug it.

● Button A

If you want to operate the appliance in a **CONTINUOUS MODE**, turn 'Button A' so that it is facing the 'ON' position.

If you want to operate the appliance **WITH THE TIMER**, turn 'Button A' so that it is opposite the chosen length of time (0- 120 min). Once the set time has elapsed, your appliance will turn off automatically.

Turn 'Button A' to the 'OFF' position in order to turn off your appliance.



● Button B

By simply turning 'Button B' to the right ,, you can select the required position:

Position 1 : Minimum ventilation

Position 2 : Medium ventilation

Position 3 : Maximum ventilation

By simply turning 'Button B' to the left , you can select the required position:

Position 1 : Minimum ventilation with oscillation function

Position 2 : Medium ventilation with oscillation function

Position 3 : Maximum ventilation with oscillation function

OPERATING MOD. VU6140

Model reference : VU6140 (230V 50Hz)

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	4,83	m3/min
Fan power input	P	32	W
Service value	SV	0,15	(m3/min)/W
Standby power consumption	P SB	0	W
Fan sound power level	L WA	59	dB(A)
Maximum air velocity*	c	1,54	meters/sec
Measurement standard for service value	ANSI/AMCA Standard 210		
Information	ROWENTA FRANCE S.A.S. - Chemin du Virolet - BP 815 - 27200 VERNON Phone 33 (0)2 32 64 65 66 - www.rowenta.com		

*method used: measuring the speed at 1m of the wheel axis.

SERVICING YOUR APPLIANCE

Always unplug your appliance before carrying out any servicing.

You may clean your appliance with a slightly damp rag.

IMPORTANT: never use abrasive products which might damage the appliance's lining.

STORAGE

When the appliance is not use, it should be stored in a place well away from any dampness.

IN THE EVENT OF A PROBLEM

If your appliance experiences a malfunction or gets damaged, please contact any Approved Service Centre in our network.

Never dismantle the appliance yourself. An incorrectly repaired appliance can be dangerous for the user.

HELP US TO LOOK AFTER THE ENVIRONMENT!



- ① Your appliance contains many materials which can be recovered or recycled.
- ➡ **Please take it to a collection point or failing this to an approved service centre so that it can be processed.**

AVERTISSEMENTS

Il est essentiel de lire attentivement cette notice et d'observer les recommandations suivantes :

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de manière sûre et connaissent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être fait par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de 8 et plus et supervisés. Tenir l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

- Avant chaque utilisation, vérifiez le bon état général de l'appareil, de la prise et du cordon.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne peut donc pas être utilisé pour une application industrielle.
- Ne faites pas fonctionner votre appareil dans un local empoussiéré ou un local présentant des risques d'incendie.
- Ne jamais introduire d'objet à l'intérieur de l'appareil (ex : aiguilles...)
- Ne pas tirer le câble d'alimentation ou l'appareil, même pour débrancher la prise de courant du socle mural.
- Déroulez complètement le cordon avant chaque utilisation.
- La garantie sera annulée en cas d'éventuel dommage résultant d'une mauvaise utilisation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.


TRÈS IMPORTANT !

- NE JAMAIS LAISSER DE L'EAU S'INTRODUIRE DANS L'APPAREIL.
- NE PAS TOUCHER L'APPAREIL AVEC LES MAINS HUMIDES.
- Maintenir l'appareil à 50 cm de tout objet (murs, rideaux, aérosols...)
- Assurez-vous avant toute mise en fonctionnement que :
L'appareil soit intégralement assemblé comme l'indique la notice de montage,
L'appareil soit positionné sur un support stable,
L'appareil soit en position normale de fonctionnement (sur son pied).

TENSION

Avant la première utilisation, vérifiez que la tension de votre installation corresponde bien à celle marquée sur l'appareil et que votre installation soit bien adaptée à la puissance marquée sur l'appareil.

Votre appareil peut fonctionner avec une prise de courant sans terre.

C'est un appareil de classe II (double isolation électrique ).

MONTAGE – INSTALLATION

Votre appareil est livré démonté. Pour votre sécurité, il est très important de l'assembler correctement avant la première utilisation.

Voir schémas 3, 4, 5, 6, 7

L'installation de l'appareil et son utilisation doivent toutefois être conformes aux normes en vigueur dans votre pays.

FONCTIONNEMENT MOD. VU6140

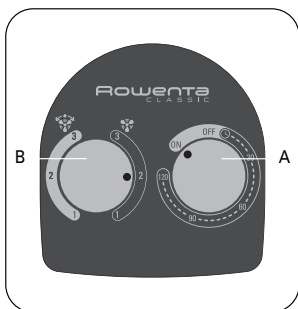
IMPORTANT : Si vous n'utilisez pas votre appareil, il est conseillé de le débrancher.

● Bouton A

Si vous désirez un fonctionnement « CONTINU », positionnez l'index du 'Bouton A' en face de la position 'ON'.

Si vous désirez un fonctionnement « AVEC TIMER », tournez l'index du 'Bouton A' et placez-le en face de la durée de fonctionnement choisie (0 à 120 min) ; l'appareil s'arrêtera automatiquement après le temps écoulé.

Positionnez l'index du 'Bouton A' en face de 'OFF' pour arrêter votre appareil.



● Bouton B

En tournant simplement le 'Bouton B' sur la droite



, vous sélectionnez la position désirée :

Position 1 : Ventilation mini

Position 2 : Ventilation moyenne

Position 3 : Ventilation maxi

En tournant simplement le 'Bouton B' sur la gauche



„ vous sélectionnez la position désirée :

Position 1 : Ventilation mini avec fonction oscillation

Position 2 : Ventilation moyenne avec fonction oscillation

Position 3 : Ventilation maxi avec fonction oscillation

PERFORMANCE MOD. VU6140

Référence Modèle VU6140 (230V 50Hz)			
Description	Symbole	Valeur	Unité.
Débit maximum du ventilateur	F	4,83	m3/min
Puissance absorbée du ventilateur	P	32	W
Valeur de service	SV	0,15	(m3/min)/W
Consommation en veille.	P SB	0	W
Niveau de puissance sonore du ventilateur.	L WA	59	dB(A)
Vitesse maximale de l'air.*	c	1,54	meters/sec
Norme de mesure de la valeur de service.	ANSI/AMCA Standard 210		
Coordonnées pour obtenir plus d'informations.	ROWENTA FRANCE S.A.S. - Chemin du Violet - BP 815 - 27200 VERNON Tel. 02 32 64 65 66 - www.rowenta.com		

*méthode appliquée : mesure de vitesse à 1m de l'axe de la roue.

ENTRETIEN

Votre appareil doit être débranché avant toute opération d'entretien.

Vous pouvez le nettoyer avec un chiffon légèrement humide.

IMPORTANT : ne jamais utiliser de produits abrasifs qui risqueraient de détériorer les revêtements.

STOCKAGE

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, celui-ci doit être placé dans un local à l'abri de l'humidité.

EN CAS DE PROBLEME

En cas de dysfonctionnement ou d'appareil endommagé, contactez un Centre Service Agréé de notre réseau.

Ne démontez jamais votre appareil vous-même. Un appareil mal réparé peut présenter des risques pour l'utilisateur.

PARTICIPONS A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !



① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

➔ **Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.**

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sowie die Sicherheitshinweise vor der Verwendung aufmerksam durch.

DE

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie die vorliegende Anleitung unbedingt aufmerksam durch und beachten Sie die folgenden Empfehlungen:

- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Richtlinien (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umweltverträglichkeit,...).

Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (oder Kindern) verwendet zu werden, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten verringert sind, oder von Personen, die unzureichende Erfahrung oder Kenntnisse besitzen, außer sie werden von einer Person überwacht, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder zuvor hinsichtlich des Gebrauchs des Geräts unterwiesen. Kinder müssen überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät kann von Kinder ab 8 Jahren und Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt oder deren physische, sensorielle oder mentale Fähigkeiten verringert sind, verwendet werden, wenn sie bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterrichtet und betreut werden und die Risiken kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege durch den Nutzer darf nicht durch Kinder erfolgen, außer sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden überwacht. Halten Sie das Gerät und das Stromkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung das Gerät, den Stecker und das Kabel auf einwandfreien Zustand.

- Dieses Gerät ist ausschließlich Haushaltszwecken vorbehalten. Es darf nicht in der Industrie verwendet werden.
- Benutzen Sie Ihr Gerät nicht in staubigen Räumen oder in Räumen mit Brandgefahr.
- Stecken Sie niemals Gegenstände (z.B.: Nadeln...) in das Gerät hinein.
- Ziehen Sie nicht am Stromkabel oder Gerät, auch nicht, um den Stecker aus der Wandsteckdose zu ziehen.
- Wickeln Sie das Netzkabel vor jeder Benutzung vollständig ab.
- Bei Beschädigung durch unsachgemäße Verwendung erlischt der Garantieanspruch.
- Ist das Stromkabel beschädigt, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, in dessen Kundendienstwerkstatt oder von einer Person mit entsprechender Qualifikation durch ein neues ersetzt werden.


SEHR WICHTIG

- ES DARF NIEMALS WASSER IN DAS GERÄT EINDRINGEN.
- FASSEN SIE DAS GERÄT NICHT MIT FEUCHTEN HÄNDEN AN.
- Halten Sie das Gerät 50 cm von jedem Objekt (Mauern, Vorhänge, Spraydosen,...) entfernt.
- Bitte stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass:
 - Das Gerät wie in der Montageanleitung angegeben vollständig zusammengebaut ist.
 - Das Gerät auf einer stabilen Oberfläche platziert ist.
 - Das Gerät sich in einer normalen Betriebsposition (auf seinen Füßen) befindet.

SPANNUNG

Überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob die Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht und ob Ihre Elektroinstallation für die auf dem Gerät angegebene Leistung geeignet ist.

Ihr Gerät kann an eine Steckdose ohne Erdung angeschlossen werden

Es entspricht der Klasse II (doppelte elektrische Isolation ).

MONTAGE - AUFBAU

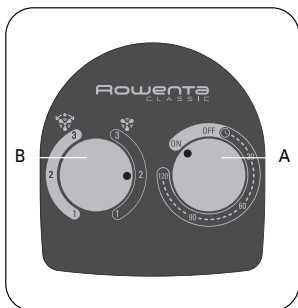
Ihr Gerät wird in Einzelteile zerlegt geliefert. Aus Sicherheitsgründen ist es wichtig, es vor der ersten Verwendung korrekt zusammenzubauen.

Siehe Abbildungen 3, 4, 5, 6, 7

Das Gerät muss jedoch entsprechend der gültigen Normen Ihres Landes aufgestellt und verwendet werden.

BETRIEB MOD. VU6140

WICHTIG: Wir empfehlen Ihnen, Ihr Gerät abzustecken, wenn Sie es nicht verwenden.



● Knopf A

Wenn Sie „DAUER“-Betrieb wünschen, positionieren Sie die Markierung des „Knopfes A“ gegenüber der „ON“-Position.

Wenn Sie einen Betrieb „MIT TIMER“ wünschen, drehen Sie die Markierung des „Knopfes A“ und positionieren Sie sie gegenüber der gewünschten Betriebsdauer (0 bis 120 min); nach Ablauf der Zeit schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Platzieren Sie die Markierung des „Knopfes A“ gegenüber „OFF“, um Ihr Gerät auszuschalten.

● Knopf B

Sie wählen die gewünschte Position, indem Sie den „Knopf B“ einfach nach rechts drehen:

Position 1 : Min. Lüftung

Position 2 : Mittlere Lüftung

Position 3 : Max. Lüftung

Sie wählen die gewünschte Position, indem Sie den „Knopf B“ einfach nach links drehen:

Position 1 : Min. Lüftung mit Oszillationsfunktion

Position 2 : Mittlere Lüftung mit Oszillationsfunktion

Position 3 : Max. Lüftung mit Oszillationsfunktion



LEISTUNG MOD. VU6140

LEISTUNG ECO DESIGN

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	4,83	m ³ /min
Ventilatorleistungsaufnahme	P	32	W
Serviceverhältnis	SV	0,15	(m ³ /min)/W
Verbrauch im Standby	P SB	0	W
Schalleistungspegel des Ventilators	L WA	59	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit *	c	1,54	Meter/Sek.
Messnorm für Serviceverhältnis	ANSI/AMCA Standard 210		
Kontaktdaten für weitere Informationen	ROWENTA FRANCE S.A.S. - Chemin du Virolet - BP 815 - 27200 VERNON Telefon 33 (0)2 32 64 65 66 - www.rowenta.com		

*verwendete Methode: Geschwindigkeitsmessung in 1m Abstand von der Radachse.

INSTANDHALTUNG

Vor der Durchführung von Pflegearbeiten ist unbedingt der Netzstecker herauszuziehen.

Sie können Ihr Gerät mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.

WICHTIG: Niemals Scheuermittel benutzen, da diese die Oberflächen Ihres Geräts beschädigen könnten

LAGERUNG

Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, muss es in einem vor Feuchtigkeit geschützten Raum aufbewahrt werden.

PROBLEMLÖSUNG

Wenn das Gerät nicht mehr funktionsfähig oder in irgendeiner Hinsicht beschädigt ist, kontaktieren Sie eine unserer Servicestellen.

Nehmen Sie das Gerät niemals selbst auseinander. Ein unsachgemäß repariertes Gerät kann für den Benutzer eine große Gefahr darstellen.

HELFEN SIE UNS, DIE UMWELT ZU SCHÜTZEN!



① Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien.

➔ **Bringen Sie es zu einer Sammelstelle oder, wenn es bei Ihnen keine gibt, in ein zugelassenes Kundendienstzentrum, damit es wiederverwertet wird.**

Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig voor het eerste gebruik.

WAARSCHUWINGEN

Het is erg belangrijk deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen en de volgende aanbevelingen in acht te nemen:

- Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).

Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen (of kinderen) met verminderde, fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen die te weinig ervaring of kennis hebben tenzij ze onder de supervisie staan van een persoon die voor hen verantwoordelijk is of als ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat correct te hanteren.

Er moet toezicht op kinderen zijn, zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, door personen zonder ervaring of kennis en door personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten als ze genoeg uitleg en richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de risico's kennen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder supervisie staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

- Controleer voor elk gebruik of het apparaat, het stopcontact en het snoer in goede staat verkeren.

- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Het apparaat is niet geschikt voor industriële toepassingen.
- Gebruik het apparaat niet in een stoffige ruimte of in een ruimte waar brandgevaar bestaat.
- Geen voorwerpen (bijvoorbeeld: naalden...) in het apparaat steken.
- Niet aan het snoer of het apparaat trekken, zelfs niet om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Het snoer vóór gebruik volledig afrollen.
- Voor eventuele gebreken die het gevolg zijn van verkeerd gebruik vervalt de garantie.
- Is het snoer beschadigd, dan dient het door de fabrikant, een servicedienst of ander erkend reparateur te worden vervangen om elk gevaar te voorkomen.

UITERST BELANGRIJK

- GEEN WATER IN HET APPARAAT LATEN LOPEN.
- HET APPARAAT NIET MET NATTE HANDEN AANRAKEN.
- Het apparaat op 50 cm van elk voorwerp houden (muren, gordijnen, muren, spuitbussen...).
- Controleer de volgende aandachtspunten voordat u het apparaat inschakelt :
 Het apparaat dient gemonteerd te zijn overeenkomstig de handleiding,
 Het apparaat dient op een stabiele ondergrond te worden geplaatst,
 Het apparaat dient in zijn normaal functionerende stand te staan
 (recht op zijn voetstuk).

NETSPANNING

Controleer voor de eerste ingebruikname of de spanning van uw installatie overeenkomt met de op het apparaat vermelde spanning en of uw installatie geschikt is voor het vermogen van het apparaat.

Uw apparaat kan met een ongeaard stopcontact worden gebruikt.

Het is een apparaat uit de klasse II (dubbel geïsoleerd ).

MONTAGE – INSTALLATIE

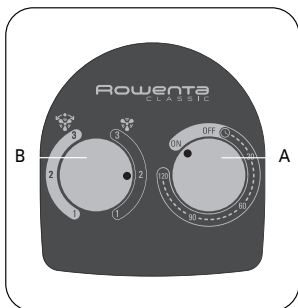
Uw apparaat wordt ongemonteerd geleverd. Uit veiligheidsredenen is het belangrijk het apparaat voor het eerste gebruik op de juiste wijze te monteren

Zie schema's 3, 4, 5, 6, 7

De installatie van het apparaat en het gebruik moeten voldoen aan de in uw land geldende normen.

WERKING MOD. VU6140

BELANGRIJK : We raden u aan de stekker uit het stopcontact te trekken wanneer u het apparaat niet gebruikt.



● Knop A

Als u het apparaat "CONTINU" wilt laten draaien, zet u het merkstreepje van 'Knop A' op stand 'ON'.

Als u het apparaat "MET TIMER" wilt laten draaien, zet u het merkstreepje van 'Knop A' op de gewenste werkingsduur (0 tot 120 min) ; het apparaat schakelt automatisch uit na afloop van de tijd.

Zet het merkstreepje van 'Knop A' op stand 'OFF' om het apparaat uit te schakelen.

NL

● Knop B

Door 'Knop B' naar rechts te draaien  kunt u de gewenste stand kiezen:

Stand 1: Mini ventilatie

Stand 2: Gemiddelde ventilatie

Stand 3: Maxi ventilatie

Door 'Knop B' naar links te draaien  kunt u de gewenste stand kiezen:

Stand 1: Mini ventilatie met oscillatiefunctie

Stand 2: Gemiddelde ventilatie met oscillatiefunctie

Stand 3: Maxi ventilatie met oscillatiefunctie

PRESTATIES MOD. VU6140

PRESTATIES ECO DESIGN

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximumsnelheid van de ventilator	F	4,83	m3/min
Opgenomen vermogen van de ventilator	P	32	W
Werkingswaarde	SV	0,15	(m3/min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P SB	0	W
Geluidsvermogensniveau van de ventilator	L WA	59	dB(A)
Meetnorm van de werkingswaarde	c	1,54	meters/sec
Contactgegevens voor extra informatie	ANSI/AMCA Standard 210		
Information	ROWENTA FRANCE S.A.S. - Chemin du Violet - BP 815 - 27200 VERNON telefoon 33 (0)2 32 64 65 66 - www.rowenta.com		

*toegepaste methode : snelheidsmeting op 1m van de as van het wiel

ONDERHOUD

Alvorens onderhoudsbeurten te verrichten, dient u de stekker van uw apparaat uit het stopcontact te halen.

U kunt het apparaat met een licht bevochtigde doek schoonmaken.

BELANGRIJK: nooit schuurproducten gebruiken die het uiterlijk van uw apparaat zouden kunnen beschadigen.

OPBERGEN

Indien u het apparaat niet gebruikt, dient dit in een vochtvrij vertrek te worden geplaatst.

PROBLEMEN

Mocht het apparaat niet goed functioneren of in geval van beschadiging, dan raden wij u aan contact op te nemen met één van onze Erkende Service Centra.

Demonteer het apparaat nooit zelf. Een slecht gerepareerd apparaat kan gevaar voor de gebruiker opleveren.

WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!



① Uw apparaat bevat verschillende materialen die geschikt zijn voor terugwinning of recycling.

➡ **Breng het toestel naar een afvalinzamelpunt of naar een erkend service center voor een correcte verwerking**

Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las instrucciones de uso y las recomendaciones de seguridad.

ADVERTENCIAS

Es fundamental que lea atentamente estas instrucciones y siga las siguientes recomendaciones:

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y reglamentaciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente, etc.).

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas con falta de experiencia o de conocimientos, salvo si están bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones relativas al uso del aparato.

Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de ocho años de edad y por personas carentes de experiencia y de conocimientos o cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, siempre que hayan recibido instrucción o indicaciones acerca de cómo utilizar el aparato de forma segura y conozcan los riesgos que comporta su uso. Los niños no han de jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser realizados por niños, salvo que tengan 8 años como mínimo y estén supervisados. El aparato y su cable deben mantenerse fuera del alcance de niños menores de 8 años.

- Antes de cada utilización, compruebe el buen estado general del aparato, de la toma y del cable.

- Este aparato está diseñado para un uso exclusivamente doméstico. Por consiguiente, no se puede utilizar en una aplicación industrial.
- No encienda el aparato en un local con demasiado polvo o que presente riesgos de incendio.
- Nunca introduzca objetos dentro del aparato (ej.: agujas...)
- No tire del cable de alimentación o del aparato, incluso para desenchufar la toma de corriente de la pared.
- Antes de cada utilización, desenrolle el cable por completo.
- En caso de daños ocasionales que resulten de una utilización incorrecta, la garantía quedará anulada.
- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser cambiado por el fabricante, su servicio postventa o por una persona con una cualificación similar con el fin de evitar cualquier peligro.

MUY IMPORTANTE

- EVITE QUE ENTRE AGUA EN EL APARATO.
- NUNCA TOQUE EL APARATO CON LAS MANOS HÚMEDAS.
- Mantenga el aparato a 50 cm de distancia de cualquier objeto (muros, cortinas, aerosoles...)
- Antes de poner el aparato en marcha, asegúrese de que:
 - El aparato haya sido ensamblado como se indica en el diagrama de montaje,
 - El aparato esté colocado sobre un soporte estable,
 - El aparato esté situado en posición normal de funcionamiento (sobre su peana).

ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Antes de la primera utilización, compruebe que la tensión de su instalación corresponde a la marcada en el aparato y que su instalación está adaptada a la potencia marcada en el aparato.

Su aparato puede funcionar con un enchufe sin toma de tierra.

Es un aparato de clase II (doble aislamiento eléctrico ).

MONTAJE - INSTALACIÓN

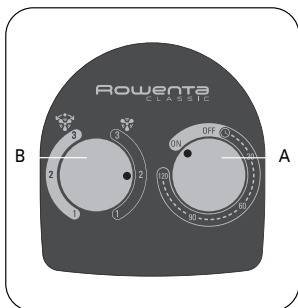
El aparato se entrega desmontado. Para su seguridad, resulta muy importante ensamblar correctamente el aparato antes de su primer uso.

Consulte los esquemas 3, 4, 5 6 y 7.

La instalación del aparato y su utilización deben cumplir siempre la normativa vigente de su país.

FUNCIONAMIENTO DEL MOD. VU6140

IMPORTANTE: Si no utiliza el aparato, se aconseja desenchufarlo.




● Botón A

Si desea un funcionamiento "CONTINUADO", sitúe el indicador del 'Botón A' en posición de 'ENCENDIDO'.

Si desea que el ventilador funcione "CON TEMPORIZADOR", gire el indicador del 'Botón A' y colóquelo en la posición correspondiente a la duración de funcionamiento escogida (de 0 a 120 min); el aparato se detendrá automáticamente una vez haya transcurrido ese tiempo.

Coloque el indicador del 'Botón A' en posición 'APAGADO' para detener el aparato.


● Botón B

Girando simplemente el 'Botón B' hacia la derecha , seleccionará la posición deseada:

Posición 1: Ventilación mínima

Posición 2: Ventilación media

Posición 3: Ventilación máxima

Girando simplemente el 'Botón B' hacia la izquierda , seleccionará la posición deseada:

Posición 1: Ventilación mínima con función de oscilación

Posición 2: Ventilación media con función de oscilación

Posición 3: Ventilación máxima con función de oscilación

RENDIMIENTO MOD. VU6140

RENDIMIENTO ECO DESIGN			
Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Flujo de aire máximo del ventilador	F	4,83	m3/min
Potencia de entrada del ventilador	P	32	W
Valor de servicio	SV	0,15	(m3/min)/W
Consumo de energía en espera	P SB	0	W
Nivel de potencia sonora del ventilador	L WA	59	dB(A)
Velocidad máxima del aire*	c	1,54	metros/seg
Estándar de medida del valor de servicio	ANSI/AMCA Standard 210		
Datos de contacto para obtener más información	ROWENTA FRANCE S.A.S. - Chemin du Virolet - BP 815 - 27200 VERNON teléfono 33 (0)2 32 64 65 66 - www.rowenta.com		

*método aplicado: medida de la velocidad a 1 m del eje de la rueda.

MANTENIMIENTO

Antes de proceder a realizar cualquier operación de mantenimiento, el aparato debe desconectarse

Puede limpiarlo con un paño ligeramente humedecido.

IMPORTANTE: nunca utilice un producto abrasivo que pueda deteriorar los revestimientos.

ALMACENAMIENTO

Cuando no utilice el aparato, deberá guardarlo en un local protegido de la humedad.

EN CASO DE PROBLEMAS

En caso de que el aparato funcione mal o esté estropeado, contacte con un Centro de Servicio Autorizado de nuestra red.

Nunca desmonte el aparato. Un aparato mal reparado puede resultar peligroso para el usuario.

¡CONTRIBUYAMOS A PROTEGER EL MEDIO AMBIENTE!



- ① El aparato contiene muchos materiales aprovechables o reciclables.
- ➡ Lleve el aparato a un punto de recogida o deséchelo en un Centro de Servicio Autorizado para su procesamiento.

Leia atentamente o folheto de instruções e os conselhos de segurança antes da primeira utilização do aparelho.

AVISOS

Leia atentamente o manual de instruções antes da primeira utilização e respeite as seguintes recomendações:

- Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Ambiente...).

PT

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.

É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com falta de experiência ou conhecimento ou cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, desde que tenham sido devidamente informadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho e estejam cientes dos riscos envolvidos. As crianças não podem brincar com este aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser realizadas por menores de 8 anos. As crianças maiores de 8 anos podem realizar a limpeza e a manutenção do aparelho quando devidamente acompanhadas. Manter o aparelho e o respectivo cabo longe do alcance de crianças menores de 8 anos.

- Antes de cada utilização, certifique-se de que o aparelho, a tomada e o cabo se encontram em bom estado.

- O seu aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Como tal, não pode ser utilizado para fins industriais.
- Não ligue o aparelho num local empoeirado ou que apresente riscos de incêndio.
- Não introduza qualquer tipo de objecto no interior do aparelho (por exemplo: agulhas...)
- Não puxe pelo cabo de alimentação nem pelo aparelho para desligar a ficha da tomada.
- Desenrole totalmente o cabo antes de cada utilização.
- Em caso de eventuais danos resultantes de utilização incorrecta, a garantia será anulada.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo Serviço Pós-Venda ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, para evitar qualquer perigo.


MUITO IMPORTANTE

- NÃO DEIXE PENETRAR ÁGUA NO APARELHO.
- NÃO TOQUE NO APARELHO COM AS MÃOS HÚMIDAS.
- Mantenha o aparelho a 5° cm de distância de qualquer objecto (paredes, cortinas, aerossóis).
- Antes de utilizar, por favor, assegure-se que:
 - O aparelho está montado de acordo com as instruções do fabricante.
 - O aparelho está colocado numa posição firme e estável.
 - O aparelho está colocado numa posição normal de funcionamento (na posição vertical).

TENSÃO

Antes da primeira utilização, verifique se a tensão e a potência da sua instalação eléctrica correspondem às indicadas no aparelho e que a sua instalação está adaptada à potência indicada no aparelho.

O seu aparelho pode funcionar com uma tomada sem ligação à terra.

Este aparelho pertence à classe II (isolamento eléctrico duplo ).

MONTAGEM

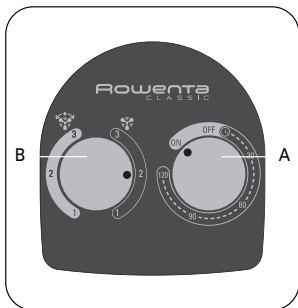
O aparelho é entregue desmontado. Para sua segurança, é muito importante que a montagem seja feita correctamente antes da primeira utilização.

Figuras 3, 4, 5, 6 e 7

A instalação e a utilização do seu aparelho devem respeitar todas as normas em vigor no seu país.

FUNCIONAMENTO MOD. VU6140

IMPORTANTE: Caso não utilize o seu aparelho, desligue-o da corrente.



● Botão A

Caso deseje que o aparelho funcione em modo “CONTÍNUO”, coloque o indicador do Botão A na posição “On”.

Caso deseje que o aparelho funcione “COM TIMER”, rode o indicador do Botão A para a posição da duração pretendida (0 à 120 min.). O aparelho desliga-se automaticamente quando o tempo se esgotar.

Para parar o aparelho, coloque o indicador do Botão A na posição “OFF”.

PT


● Botão B

Ao rodar o Botão B para a direita , selecciona a posição desejada:

Posição 1: Ventilação mínima

Posição 2: Ventilação média

Posição 3: Ventilação máxima

Ao rodar o Botão B para a esquerda , selecciona a posição desejada:

Posição 1: Ventilação mínima com função de oscilação

Posição 2: Ventilação média com função de oscilação

Posição 3: Ventilação máxima com função de oscilação

DESEMPENHO MOD. VU6140

DESEMPENHO ECO DESIGN

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Nível máximo de fluxo de ventoinha	F	4,83	m ³ /min
Entrada de energia de ventoinha	P	32	W
Valor de serviço	SV	0,15	(m ³ /min)/W
Consumo de energia em standby	P SB	0	W
Nível de energia de ruído de ventoinha	L WA	59	dB(A)
Velocidade máxima do ar *	c	1,54	metros/seg
Padrão de medida para valor de serviço	ANSI/AMCA Standard 210		
Dados de contacto para obter mais informação	ROWENTA FRANCE S.A.S. - Chemin du Virolet - BP 815 - 27200 VERNON telefone 33 (0)2 32 64 65 66 - www.rowenta.com		

*método aplicado: medida de velocidade a 1 metro do eixo da roda.

MANUTENÇÃO

O aparelho deverá estar desligado, antes de iniciar qualquer operação de manutenção.

Poderá limpá-lo com um pano ligeiramente húmido.

IMPORTANTE: nunca utilize produtos abrasivos, poderão deteriorar a superfície do aparelho.

ARRUMAÇÃO

Quando o aparelho não estiver a ser utilizado, deverá guardá-lo num local ao abrigo da humidade

EM CASO DE PROBLEMAS

Se o aparelho deixar de funcionar ou estiver danificado, contacte um dos nossos centros de assistência técnica autorizados.

Nunca desmonte o aparelho. Um aparelho mal reparado pode representar um risco para o utilizador.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!



① O seu aparelho contém inúmeros materiais que podem ser valorizados ou reciclados.

➔ **Entregue-o num ponto de recolha ou num centro de assistência técnica autorizado, para possibilitar o seu tratamento.**

Prima di qualsiasi utilizzo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le informazioni di sicurezza.

AVVERTENZE

È fondamentale leggere attentamente le presenti avvertenze e osservare le raccomandazioni seguenti:

- Per garantire la massima sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e ai regolamenti vigenti (Direttive Bassa tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente, ecc.)

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte, o da persone prive di esperienza o di conoscenze, a meno che non siano sottoposte, da una persona responsabile della loro sicurezza, a sorveglianza o a istruzioni preliminari relative all'uso dell'apparecchio.

Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini aventi un'età minima di 8 anni e da persone che non posseggano l'esperienza e le conoscenze o le cui capacità psichiche, sensorie o mentali siano limitate, esclusivamente nel caso in cui siano state formate e controllate relativamente all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e conoscano i rischi che si corrono. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

- Prima di ogni uso, verificare che l'apparecchio, la presa e il cavo siano in buone condizioni generali

- L'apparecchio è destinato al solo uso domestico. Pertanto, non può essere utilizzato per applicazioni industriali.
- Non attivare l'apparecchio in locali polverosi o in locali che presentano rischi di incendio.
- Non introdurre mai oggetti all'interno dell'apparecchio (ad es: aghi...).
- Non tirare il cavo d'alimentazione o l'apparecchio, neanche per staccare la spina di corrente dalla presa a muro.
- Srotolare completamente il cavo prima di ogni utilizzo.
- In caso di danni risultanti da un cattivo utilizzo, la garanzia sarà annullata.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal produttore, da un centro assistenza o da un tecnico qualificato, per evitare ogni possibile pericolo.


IMPORTANTISSIMO

- NON PERMETTERE MAI CHE ENTRI ACQUA NELL'APPARECCHIO.
- NON TOCCARE L'APPARECCHIO CON LE MANI UMIDE.
- Tenere l'apparecchio a 50 cm da qualsiasi oggetto (muri, tende, aerosol...)
- Prima di ogni messa in funzione, assicurarsi che:
 - L'apparecchio sia completamente assemblato, come indicato nelle istruzioni di montaggio;
 - L'apparecchio sia posizionato su un sostegno stabile;
 - L'apparecchio sia nella posizione normale di funzionamento (sul suo piede).

TENSIONE

Prima del primo uso, verificare che la tensione dell'impianto corrisponda a quella indicata sull'apparecchio e che l'impianto sia anche adatto alla potenza indicata sull'apparecchio.

L'apparecchio può funzionare con una presa di corrente senza messa a terra.

È un apparecchio di classe II (doppio isolamento elettrico ).

MONTAGGIO - INSTALLAZIONE

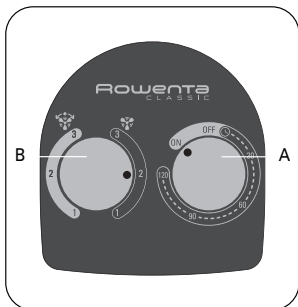
L'apparecchio è consegnato smontato. Per la sicurezza degli utenti, è molto importante assemblare correttamente l'apparecchio prima del primo utilizzo.

Fare riferimento agli schemi 3, 4, 5, 6, 7.

L'installazione dell'apparecchio e il relativo utilizzo devono essere comunque conformi alle norme in vigore nel proprio paese.

FUNZIONAMENTO MOD. VU6140

IMPORTANTE: Se non si utilizza l'apparecchio, si consiglia di scollegarlo dalla rete elettrica.



● **Pulsante A**

Se si desidera un funzionamento “continuo”, posizionare l’indicatore del Pulsante A in corrispondenza della posizione “ON”.

Se si desidera un funzionamento “con Timer”, ruotare l’indicatore del Pulsante A e posizionarlo in corrispondenza della durata di funzionamento scelta (0 a 120 min). L’apparecchio si spegne automaticamente una volta trascorso il tempo impostato.

Posizionare l’indicatore del “Pulsante A” in corrispondenza di “OFF” per spegnere l’apparecchio.

IT


● **Pulsante B**

Ruotando semplicemente il Pulsante B verso destra  , selezionare la posizione desiderata:

Posizione 1: Ventilazione mini

Posizione 2: Ventilazione media

Posizione 3: Ventilazione maxi

Ruotando semplicemente il Pulsante B verso sinistra  , selezionare la posizione desiderata:

Posizione 1: Ventilazione mini con funzione oscillazione

Posizione 2: Ventilazione media con funzione oscillazione

Posizione 3: Ventilazione maxi con funzione oscillazione

PERFORMANCE MOD. VU6140

PERFORMANCE ECO DESIGN			
Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima ventilatore	F	4,83	m3/min
Ingresso corrente ventilatore	P	32	W
Valore servizio	SV	0,15	(m3/min)/W
Consumo corrente in stand-by	P SB	0	W
Livello di potenza sonora ventilatore	L WA	59	dB(A)
Velocità massima aria *	c	1,54	meters/sec
Valore misurazione standard per il servizio	ANSI/AMCA Standard 210		
Dati di contatto per maggiori informazioni	ROWENTA FRANCE S.A.S. - Chemin du Virolet - BP 815 - 27200 VERNON telefono 33 (0)2 32 64 65 66 - www.rowenta.com		

*metodo applicato : misura della velocità a 1 m dall’asse della ruota.

MANUTENZIONE

Prima di ogni operazione di manutenzione, scollegare l'apparecchio.

L'apparecchio può essere pulito con un panno leggermente umido.

IMPORTANTE: Non utilizzare mai prodotti abrasivi che rischierebbero di deteriorare i rivestimenti.

CONSERVAZIONE

Quando l'apparecchio non è in uso, deve essere conservato in un locale al riparo dall'umidità.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di cattivo funzionamento o di guasto del dispositivo, contattare un Centro Servizio Approvato della nostra rete.

Non smontare mai da soli l'apparecchio. Un apparecchio mal riparato può presentare rischi per l'utilizzatore.

PARTECIPIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!



① L'apparecchio contiene diversi materiali recuperabili o riciclabili.

➡ **Per il suo smaltimento, depositarlo presso un centro per la raccolta differenziata o, se non disponibile, presso un centro assistenza autorizzato.**

Πριν να χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, φροντίστε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ασφάλειας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και να τηρείτε πάντοτε τις συμβουλές που δίνονται παρακάτω:

- Για την ασφάλειά σας, η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και κανονισμούς (Οδηγίες για τη χαμηλή τάση, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την προστασία του περιβάλλοντος κ.λπ.).

Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσης, εκτός αν τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή τους έχει δοθεί αρχική καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής, από άτομο που φέρει την ευθύνη για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά θα πρέπει να τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσης, εφόσον λαμβάνουν επίβλεψη και έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Δεν πρέπει να επιτρέπεται στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Η συσκευή δεν πρέπει να καθαρίζεται και να επισκευάζεται από παιδιά, παρά μόνο αν έχουν ηλικία από 8 ετών και άνω και τελούν υπό επίβλεψη. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας της σε σημείο που να τα φτάνουν παιδιά ηλικίας μικρότερης από 8 ετών.

- Πριν να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή να βεβαιώνετε πάντοτε ότι δεν υπάρχουν προβλήματα όσον αφορά τη γενική κατάσταση της συσκευής, του βύσματος και του καλωδίου τροφοδοσίας της.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Επομένως, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται για επαγγελματικές εφαρμογές.
- Μην θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή σας σε χώρο με πολλή σκόνη ή κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Μην εισάγετε ποτέ αντικείμενα εντός της συσκευής (π.χ.: βελόνες κ.λπ.)
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας ή την ίδια τη συσκευή για να βγάλετε το βύσμα τροφοδοσίας από την επιτοίχια πρίζα.
- Να ξετυλίγετε πάντοτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας πριν να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Η εγγύηση θα πάψει να ισχύει σε περίπτωση ζημίας λόγω λανθασμένης χρήσης της συσκευής.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από το προσωπικό τεχνικής υποστήριξής του ή ανάλογο εξειδικευμένο προσωπικό, για την αποφυγή κάθε κινδύνου.

ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- ΜΗΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΕ ΠΟΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΝΑ ΕΙΣΕΛΘΕΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.
- ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΕ ΒΡΕΓΜΕΝΑ ΧΕΡΙΑ.
- Να τηρείτε πάντοτε τη συσκευή σε απόσταση 50 εκατοστών από οποιοδήποτε αντικείμενο (τοιχούς, κουρτίνες, σπρέι κ.λπ.)
- Πριν να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή σας, να βεβαιώνεστε πάντοτε ότι: η συναρμολόγησή της έγινε ακριβώς όπως υποδεικνύεται από τις οδηγίες συναρμολόγησης, έχει τοποθετηθεί σε σταθερή επιφάνεια, βρίσκεται σε φυσιολογική θέση λειτουργίας (στηρίζεται στα πόδια της).

ΤΑΣΗ

Πριν να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά, ελέγξτε αν η τάση της ηλεκτρολογικής σας εγκατάστασης είναι η ίδια με εκείνη που αναγράφεται επάνω στη συσκευή, καθώς και ότι η τροφοδοσία της εγκατάστασής σας είναι κατάλληλη για την ισχύ που αναγράφεται επάνω στη συσκευή.

Η συσκευή σας μπορεί να λειτουργήσει με μη γειωμένο ρευματοδότη.

Η συσκευή σας είναι συσκευή κλάσης II (διπλής ηλεκτρικής μόνωσης ☐).

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ – ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

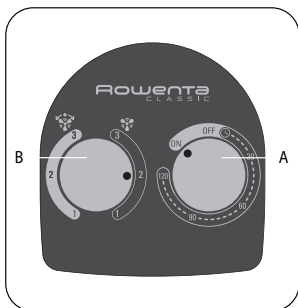
Η συσκευή σας αποστέλλεται αποσυναρμολογημένη. Για την ασφάλειά σας, είναι πολύ σημαντικό να τη συναρμολογήσετε σωστά πριν να τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

Ανατρέξτε στα διαγράμματα 3, 4, 5, 6, 7

Η εγκατάσταση και η χρήση της συσκευής πρέπει εν πάσει περιπτώσει να συμμορφώνονται με τα τρέχοντα πρότυπα που ισχύουν στη χώρα σας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ VU6140

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας, καλό είναι να τη βγάξετε από την πρίζα.



● Πλήκτρο A


Αν θέλετε να θέσετε τη συσκευή σας σε ΣΥΝΕΧΟΜΕΝΗ λειτουργία, στρέψτε το «Πλήκτρο A» ώστε να βρίσκεται απέναντι από τη θέση «ON».

Αν επιθυμείτε να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία ΜΕ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ, στρέψτε το «Πλήκτρο A» ώστε να βρίσκεται απέναντι από την επιθυμητή χρονική διάρκεια (0 - 120 λεπτά). Μόλις περάσει ο καθορισμένος χρόνος, η συσκευή σας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Στρέψτε το «Πλήκτρο A» στη θέση «OFF» για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή σας.

EL


● Πλήκτρο B

Απλά στρέφοντας το «Πλήκτρο B» προς τα δεξιά , μπορείτε να επιλέξετε την απαιτούμενη θέση:

Θέση 1: Ελάχιστη λειτουργία ανεμιστήρα

Θέση 2: Μεσαία λειτουργία ανεμιστήρα

Θέση 3: Μέγιστη λειτουργία ανεμιστήρα

Απλά στρέφοντας το «Πλήκτρο B» προς τα αριστερά , μπορείτε να επιλέξετε την απαιτούμενη θέση:

Θέση 1: Ελάχιστη λειτουργία ανεμιστήρα με λειτουργία ταλάντωσης

Θέση 2: Μεσαία λειτουργία ανεμιστήρα με λειτουργία ταλάντωσης

Θέση 3: Μέγιστη λειτουργία ανεμιστήρα με λειτουργία ταλάντωσης

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ VU6140

Μοντέλο με κωδικό : VU6140 (230V 50Hz)

Περιγραφή	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα
Μέγιστη ταχύτητα ανεμιστήρα	F	4,83	m 3 /λεπτό
Εισερχόμενη ισχύς ανεμιστήρα	P	32	W
Τιμή σέρβις	SV	0,15	(m 3 /λεπτό)/W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής	P SB	0	W
Στάθμη ηχητικής ισχύος ανεμιστήρα	L WA	59	dB(A)
Μέγιστη ταχύτητα αέρα*	c	1,54	μέτρα/δευτερόλεπτο
Τυπική μέτρηση για τιμή σέρβις	ANSI/AMCA Standard 210		
Στοιχεία επικοινωνίας για τη λήψη περισσότερων πληροφοριών	ROWENTA FRANCE S.A.S. - Chemin du Violet - BP 815 - 27200 VERNON Τηλ.:33 (0)2 32 64 65 66 www.rowenta.com		

*χρησιμοποιούμενη μέθοδος: μέτρηση της ταχύτητας σε 1 μέτρο του άξονα τροχού.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ

Βγάζετε πάντοτε τη συσκευή σας από την πρίζα πριν να την υποβάλετε σε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.

Καθαρίστε τη συσκευή σας με ένα ελαφρώς νωπό πανί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: μην χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικά προϊόντα που είναι δυνατό να καταστρέψουν την επένδυση της συσκευής.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, καλό είναι να την αποθηκεύετε σε στεγνό μέρος.

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ

Αν η συσκευή σας παρουσιάσει δυσλειτουργία ή υποστεί βλάβη, επικοινωνήστε με οποιοδήποτε Εγκεκριμένο Κέντρο Σέρβις του δικτύου μας.

Μην αποσυναρμολογείτε ποτέ τη συσκευή μόνοι σας. Μία λάθος επισκευασμένη συσκευή μπορεί να είναι επικίνδυνη για το χρήστη.

ΒΟΗΘΗΣΤΕ ΜΑΣ ΝΑ ΦΡΟΝΤΙΣΟΥΜΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ!



- ① Η συσκευή σας περιέχει πολλά υλικά, τα οποία μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν.
- ➔ Φέρτε την σε ένα σημείο συγκέντρωσης ή, αν δεν υπάρχει, σε ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις, ώστε να υποβληθεί σε επεξεργασία.

Läs bruksanvisningarna och säkerhetsinstruktionerna noga innan du börjar använda apparaten.

VIKTIGT

Du måste läsa de här instruktionerna noga och alltid följa anvisningarna nedan:

- Av säkerhetsskäl uppfyller den här apparaten tillämpliga standarder och regler (direktiven om lågspänning, elektromagnetisk kompatibilitet, miljö med flera ...).

Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (däribland barn) som har nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer utan erfarenhet och kunskap, utom om en person som ansvarar för deras säkerhet övervakar dem eller instruerar dem i hur apparaten ska användas. Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.

Den här apparaten får användas av barn över 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas och har visats hur apparaten ska användas på säkert sätt och förstår riskerna med den. Barn får inte leka med apparaten. Apparaten får inte rengöras eller servas av barn, annat än om de är över 8 år och övervakas. Håll både apparat och strömsladd utom räckhåll för barn under 8 år.

- Kontrollera alltid att inget är fel med apparatens allmänna skick eller med stickkontakt och strömsladd.

- Produkten är endast avsedd för hemmabruk. Den får alltså inte användas industriellt.
- Använd inte apparaten på en dammig plats eller på en plats med brandrisk.
- För aldrig in föremål i apparaten (t.ex: nålar ...)
- Dra inte i nätkabeln eller i apparaten, inte ens för att dra ut stickkontakten från vägguttaget.
- Linda alltid ut strömsladden i dess fulla längd innan du använder apparaten.
- Garantin upphör att gälla om skada uppstår på grund av felaktig användning av apparaten.
- Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, verkstaden för service efter försäljning eller av någon annan person med liknande kvalifikationer för att undvika fara.

MYCKET VIKTIGT

- DET FÅR ABSOLUT INTE KOMMA IN VATTEN I APPARATEN.
- RÖR ALDRIG APPARATEN MED VÅTA HÄNDER.
- Ställ alltid apparaten minst 50 cm från andra föremål (gardiner, sprejburkar eller väggar m.m.)
- Innan du sätter på apparaten måste du alltid se till att den:
 - har monterats korrekt och fullständigt, så som anges i monteringsanvisningarna,
 - har placerats på en stabil yta,
 - står i normalt läge för drift (på foten).

SPÄNNING

Innan du använder apparaten första gången måste du kontrollera att spänningen i elnätet stämmer överens med angiven spänning på apparaten och att elnätet är anpassat för strömstyrkan på apparaten.

Apparaten går att använda i ojordat uttag.

Apparaten är en klass II-apparat (dubbelisolerad ).

MONTERING – INSTALLATION

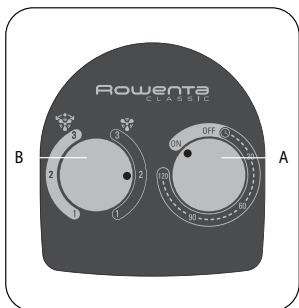
Den här apparaten levereras omonterad. Av säkerhetsskäl är det mycket viktigt att den monteras korrekt innan den startas första gången.

Se bilderna 3, 4, 5, 6 och 7

Installationen av apparaten och dess användning måste följa de aktuella standarderna i ditt land.

FUNKTIONER MOD. VU6140

VIKTIGT! Vi rekommenderar att du drar ut kontakten när du inte använder apparaten.



● Knapp A

Vrid "Knapp A" till läget "ON" om du vill starta apparaten och få löpande drift.

Vrid "Knapp A" till önskad drifttid (0–120 min) om du vill använda apparaten MED TIMERN. Apparaten stängs av automatiskt när angiven tid har löpt ut.

Vrid "Knapp A" till läget "OFF" när du vill stänga av apparaten.


● Knapp B

Vrid "Knapp B" åt höger  och välj önskat läge:

Läge 1: Lätt ventilation

Läge 2: Medelstark ventilation

Läge 3: Kraftig ventilation

Vrid "Knapp B" åt vänster  och välj önskat läge:

Läge 1: Lätt ventilation med oscillerande funktion

Läge 2: Medelstark ventilation med oscillerande funktion

Läge 3: Kraftig ventilation med oscillerande funktion

FUNKTIONER MOD. VU6140

Modellreferens: VU6140 (230V 50Hz)			
Beskrivning	Symbol	Värde	Enhet
Fläktens maxflöde	F	4,83	m ³ /min
Ineffekt för ström till fläkten	P	32	W
Driftsvärde	SV	0,15	(m ³ /min)/W
Elförbrukning i standby-läge	P SB	0	W
Ljudnivå för fläkt	L WA	59	dB(A)
Max. lufthastighet *	c	1,54	m/s
Måttstandard för driftsvärde	ANSI/AMCA Standard 210		
Kontaktuppgifter	ROWENTA FRANCE S.A.S. - Chemin du Violet - BP 815 - 27200 VERNON Phone 33 (0)2 32 64 65 66 - www.rowenta.com		

*använd metod: hastigheten mätt 1 m från hjulaxel.

UNDERHÅLL

Koppla ur apparaten före varje form av underhåll.

Apparaten kan rengöras med en lätt fuktad trasa.

VIKTIGT! Använd inte slipande produkter, de kan skada beläggningen.

FÖRVARING

När apparaten inte används bör den förvaras i ett fullständigt torrt utrymme, långt från fuktiga förhållanden.

VID PROBLEM

Kontakta en av våra auktoriserade serviceverkstäder vid tekniskt fel eller skada på apparaten.

Montera inte isär apparaten själv. En felaktigt reparerad apparat kan vara farlig för användaren.

SKYDDA VÅR MILJÖ!



① Apparaten innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas.

➡ Lämna den på en återvinningsstation när du inte längre vill ha den.

Læs omhyggeligt brugsanvisningen samt sikkerhedsvejledningen, før apparatet tages i brug.

VIGTIGT

Du bør nøje gennemlæse denne vejledning og altid følge nedenstående råd:

- Af hensyn til din sikkerhed er dette apparat i overensstemmelse med gældende standarder og forskrifter (Direktiverne om lavspænding, Elektromagnetisk kompatibilitet, Miljøbeskyttelse, osv.).

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer, hvis fysiske, sensoriske eller mentale egenskaber er nedsatte (gælder også børn), eller af personer, som ikke har erfaring med eller kendskab til det, undtagen hvis de forudgående har fået instruktioner i brugen af apparatet eller overvåges af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og opefter, og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller har fået instruktion i sikker brug af apparatet, og forstår de dermed forbundne farer. Lad ikke børn lege med apparatet. Apparatet må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn under 8 år, medmindre de er under opsyn af voksne. Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.

- Undersøg om selve apparatet, stikket og ledningen er i god stand, hver gang apparatet skal bruges.

- Dette apparat er kun beregnet til brug i en almindelig husholdning. Derfor må det ikke bruges erhvervsmæssigt.
- Brug ikke apparatet i rum, hvor der er meget støv eller brandfare.
- Stik aldrig nogen form for genstande (f.eks. nåle el. lign.) ind i apparatet.
- Træk aldrig i el-ledningen eller i selve apparatet, heller ikke for at tage stikket ud af stikkontakten.
- Rul altid el-ledningen helt ud, før apparatet bruges.
- Garantien bortfalder i tilfælde af skader på grund af forkert brug af apparatet.
- Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den udskiftes enten af producenten, dennes eftersalgsservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå eventuelle farer.


MEGET VIGTIGT

- DER MÅ ALDRIG TRÆNGE VAND IND I APPARATET.
- RØR ALDRIG VED APPARATET MED VÅDE HÆNDER.
- Hold altid apparatet på en afstand af 50 cm fra andre genstande (vægge, gardiner, spraydåser, osv.)
- Før apparatet tages i brug, skal du altid kontrollere:
 - at det er blevet helt monteret som angivet i monteringsvejledningen,
 - at det er placeret på en stabil overflade,
 - at det befinder sig i den normale driftsposition (på fødderne).

SPÆNDING

Før apparatet tages i brug første gang skal du kontrollere, at apparatets strømforsyningsspænding svarer til spændingen i din elektriske installation, og at denne egner sig til effekten på apparatets typeplade.

Apparatet kan fungere med en stikkontakt uden jordforbindelse.

Dette er et apparat i klasse II (dobbelt elektrisk isolering ).

MONTERING – INSTALLATION

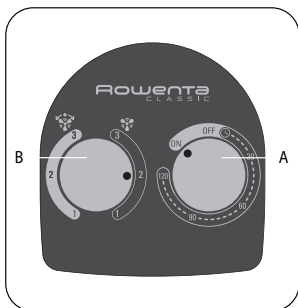
Apparatet er ikke monteret ved leveringen. Af hensyn til din sikkerhed er det meget vigtigt at montere det korrekt, inden det benyttes første gang.

Se diagram 3, 4, 5, 6, 7

Installationen af apparatet og brugen af det skal altid være i overensstemmelse med de aktuelle standarder i dit land.

VIRKEMÅDE VU6140

VIGTIGT: Når apparatet ikke er i brug, anbefales det at afbryde det fra stikkontakten.



● Knap A

Hvis du ønsker, at apparatet skal køre KONSTANT, skal du dreje knappen "A", så den står ud for positionen "ON".

Hvis du ønsker at benytte apparatet med TIMERFUNKTIONEN, skal du dreje knappen "A", så den står ud for den valgte tidsperiode (0 - 120 min.). Når den indstillede tid er gået, slukkes apparatet automatisk.

Drej knappen "A" til positionen "OFF" for at slukke for apparatet.

● Knap B

Du kan vælge den ønskede position blot ved at dreje knap "B" til højre :

Position 1 : Minimum ventilation

Position 2 : Medium ventilation

Position 3 : Maksimum ventilation

Du kan vælge den ønskede position blot ved at dreje knap "B" til venstre :

Position 1 : Minimum ventilation med oscillationsfunktion

Position 2 : Medium ventilation med oscillationsfunktion

Position 3 : Maksimum ventilation med oscillationsfunktion

VIRKEMÅDE VU6140

Modelreference: VU6140 (230V 50Hz)

Beskrivelse	Symbol	Værdi	Enhed
Maksimal blæserhastighed	F	4,83	m ³ /min
Blæserindgangsstrøm	P	32	W
Serviceværdi	SV	0,15	(m ³ /min)/W
Strømforbrug under standby	P SB	0	W
Blæserens lydniveau	L WA	59	dB(A)
Maks. lufthastighed*	c	1,54	meter/sek.
Målestandard for serviceværdi	ANSI/AMCA Standard 210		
Kontaktoplysninger for at få flere oplysninger	ROWENTA FRANCE S.A.S. - Chemin du Violet - BP 815 - 27200 VERNON Phone 33 (0)2 32 64 65 66 - www.rowenta.com		

*anvendt metode: måling af hastigheden 1 m fra hjulaksen.

VEDLIGEHOLDELSE AF APPARATET

Afbryd altid apparatet fra stikkontakten, før der udføres nogen form for service.

Apparatet kan rengøres ved hjælp af en let fugtig klud.

VIGTIGT: brug aldrig slibende produkter, da de kan beskadige apparatets overflade.

OPBEVARING

Når apparatet ikke er i brug, skal det opbevares et sted, hvor det er beskyttet mod fugt.

HVIS DER OPSTÅR ET PROBLEM

Hvis apparatet ikke fungerer korrekt eller bliver beskadiget, skal du kontakte et godkendt servicecenter i vores netværk.

Forsøg aldrig selv at skille apparatet ad. Hvis apparat repareres forkert, kan det være farligt for brugeren.

VI SKAL ALLE VÆRE MED TIL AT BESKYTTE MILJØET!



- ① Apparatet indeholder mange materialer, som kan genvindes eller genbruges.
- ➔ Aflever det på et indsamlingssted eller på et godkendt servicecenter til korrekt behandling.

Ennen laitteen käyttöä lue käyttöohje ja turvaohjeet huolellisesti.

TÄRKEÄÄ

On välttämätöntä lukea tarkasti tämä käyttöohje ja noudattaa seuraavia suosituksia:

- Turvallisuutesi vuoksi tämä laite täyttää sovellettavat normit ja säädökset (matalajännitiedirektiivit, sähkömagneettinen yhteensopivuus, ympäristö...).

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, aistimilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarpeeksi kokemusta tai tietoja laitteen käyttämiseksi, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö ole ohjannut ja neuvonut heitä laitteen käytössä. Lapsia on pidettävä silmällä, jotta he eivät leiki laitteella.

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistimilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarpeeksi kokemusta tai tietoja laitteen käyttämiseksi, jos heitä valvotaan, heille on annettu opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit ja vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteen ympärillä. Lapset eivät saa tehdä käyttäjälle sallittua puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa, paitsi jos he ovat yli 8-vuotiaita ja aikuisen valvonnan alaisia. Pidä laite ja sen sähköjohto kaukana alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.

- Tarkista aina ennen käyttöä, että laite, sen pistoke ja sähköjohto ovat hyvässä käyttökunnossa.

- Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Sitä ei siis saa käyttää teollisuudessa.
- Älä käytä laitetta pölyisissä tiloissa tai ympäristössä, jossa on palovaara.
- Älä laita mitään esineitä laitteen sisälle (esim. neuloja...)
- Älä vedä sähköjohdosta tai itse laitteesta edes laitteen irrottamiseksi seinäpistorasiasta.
- Kierrä sähköjohto aina kokonaan auki ennen laitteen käyttöä.
- Takuu raukeaa, jos mahdolliset viat aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.
- Jos sähköjohto on vahingoittunut, se tulee antaa valmistajan, sen huoltopalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.


HYVIN TÄRKEÄÄ

- ÄLÄ KOSKAAN PÄÄSTÄ VETTÄ LAITTEEN SISÄÄN.
- ÄLÄ KOSKAAN KOSKE LAITTEeseen KOSTEIN KÄSIN.
- Pidä laite 50 cm etäisyydellä kaikista esineistä (seinät, verhot, aerosolit...)
- Varmista aina ennen käyttöä, että:
 - laite on kokonaisuudessaan asennettu asennusohjeen mukaisesti,
 - laite on asetettu vakaalle alustalle,
 - laite on normaalissa toiminta-asennossa (jalkansa päällä).

JÄNNITE

Tarkista ennen ensimmäistä käyttökertaa, että sähköverkon jännite vastaa laitteessa ilmoitettua jännitettä ja että sähköverkkosi on yhteensopiva laitteessa ilmoitetun virran kanssa.

Laitteesi voi toimia maadoittamattomassa pistokkeessa.

Laite kuuluu luokkaan II (kaksinkertainen sähköeristys ).

KOKOAMINEN – ASENNUS

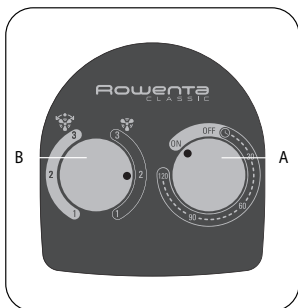
Laitteesi toimitetaan osina. Oman turvallisuutesi vuoksi on hyvin tärkeää koota laite oikein ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Katso kuvat 3, 4, 5, 6, 7

Laitteen asennuksen ja käytön tulee kuitenkin olla maasi voimassa olevien standardien mukaisia.

TOIMINTAMALLI VU6140

TÄRKEÄÄ: Kun et käytä laitetta, on suositeltavaa kytkeä se irti sähköverkosta.




● Valitsin A

Jos haluat käyttää laitetta JATKUVASSA TILASSA, käännä 'Valitsin A' niin että se on vastatusten 'ON'-asennon kanssa.

Jos haluat käyttää laitetta AJASTIMEN KANSSA, käännä 'Valitsin A' niin että se on vastapäätä valittua aikaa (0- 120 min). Kun määritetty aika on kulunut, laite sammuu automaattisesti.

Käännä 'Valitsin A' 'OFF'-asentoon sammuttaaksesi laitteen.

● Valitsin B

Käännä 'Valitsin B' oikeaan  valitaksesi haluamasi asennon:

Asento 1: kevyt puhallus

Asento 2: keskitasoinen puhallus

Asento 3: voimakas puhallus

Käännä 'Valitsin B' vasempaan  valitaksesi haluamasi asennon:

Asento 1: kevyt puhallus edestakaisella liikkeellä

Asento 2: keskitasoinen puhallus edestakaisella liikkeellä

Asento 3: voimakas puhallus edestakaisella liikkeellä

TOIMINTAMALLI VU6140

Mallin viitenumero: VU6140 (230V 50Hz)

Kuvaus	Symboli	Arvo	Yksikkö
Tuulettimen maksimivirtausnopeus	F	4,83	m3/min
Tuulettimen virransyöttö	P	32	W
Syöttöarvo	SV	0,15	(m3/min)/W
Valmiustilan virrankulutus	P SB	0	W
Tuulettimen äänitehotaso	L WA	59	dB(A)
Ilman maksimikiertonopeus *	c	1,54	metriä/s
Syöttöarvon mittaustandardi	ANSI/AMCA Standard 210		
Yhteystiedot	ROWENTA FRANCE S.A.S. - Chemin du Violet - BP 815 - 27200 VERNON Phone 33 (0)2 32 64 65 66 - www.rowenta.com		

*käytetty metodi: nopeuden mittaaminen 1 metrin etäisyydellä rataksen akselista.

LAITTEEN HUOLTO

Laitteesi tulee aina irrottaa verkosta ennen huoltotoimia.

Pyyhi laite kevyesti kostutetulla kankaalla.

TÄRKEÄÄ: älä koskaan käytä hankaavia tuotteita, jotka saattavat vahingoittaa laitteen pintoja.

SÄILYTYS

Kun et käytä laitetta, säilytä se suojassa kosteudelta.

ONGELMATAPAUKSISSA

Jos laitteessa on toimintahäiriöitä tai se on vahingoittunut, ota yhteys verkostomme valtuutettuun huoltokeskukseen.

Älä koskaan pura laitetta itse. Huonosti korjattu laite voi olla käyttäjälle vaarallinen.

EDISTÄKÄÄMME YMPÄRISTÖNSUOJELUA!



- ① Laite sisältää paljon arvokkaita ja kierrätettäviä materiaaleja.
- ➡ Toimita se keräyspisteeseen tai sellaisen puuttuessa valtuutettuun huoltokeskukseen, jotta laite käsitellään asianmukaisesti.

Før du begynner å bruke dette apparatet, bør du lese bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene nøye.

VIKTIG

Les denne bruksanvisningen grundig og alltid følg rådene som gis nedenfor:

- For din egen sikkerhet er dette apparatet i samsvar med gjeldende standarder og regelverk (Lavspenningsdirektivet, direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet, miljø, osv.).

Dette apparatet er beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kjennskap til det, med mindre de er under oppsyn eller har fått opplæring i bruken av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal ikke leke med apparatet.

Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kjennskap til det hvis de er under oppsyn og har blitt vist hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte. Barn må ikke leke med apparatet. Apparatet skal ikke rengjøres og vedlikeholdes av barn med mindre de er over 8 år og under oppsyn. Apparatet og strømledningen må holdes utenfor rekkevidde for barn yngre enn 8 år.

- Alltid kontroller at apparatet, støpselet og strømledningen er i god stand før du bruker apparatet.

- Dette apparatet er kun til bruk i hjemmet og er dermed ikke egnet for industriell bruk.
- Ikke bruk apparatet i støvfylte rom eller i rom med høy brannfare.
- Det må aldri stikkes gjenstander inn i apparatet (f.eks.: nåler, osv.)
- Aldri trekk i strømledningen eller apparatet, selv ikke for å ta støpselet ut av stikkkontakten.
- Strømledningen må alltid rulles helt ut før apparatet tas i bruk.
- Garantien oppheves dersom det viser seg at eventuelle skader er et resultat av feil bruk av apparatet.
- Hvis strømledningen er skadet må den for å unngå fare, skiftes ut av produsenten, produsentens servicesenter eller annet kvalifisert personale.


MEGET VIKTIG

- DET MÅ ALDRI KOMME VANN INN I APPARATET.
- IKKE BERØR APPARATET MED FUKTIGE HENDER.
- Apparatet må alltid plasseres minst 50 cm vekk fra enhver gjenstand (vegger, gardiner, spraybokser, osv.)
- Før du bruker apparatet, må du alltid kontrollere at:
 - det har blitt montert riktig slik som beskrevet i monteringsinstruksjonene.
 - det har blitt plassert på et stødig underlag.
 - det er i en normal posisjon (dvs. stående på stativet).

SPENNING

Før du tar i bruk apparatet for første gang, kontroller at nettspenningen din stemmer overens med den som er angitt på apparatet. Sjekk også at strømtilførselen er den samme som angitt.

Apparatet kan brukes med en ikke-jordet stikkontakt.

Dette er et apparat i klasse II (dobbel elektrisk isolering ).

MONTERING - INSTALLERING

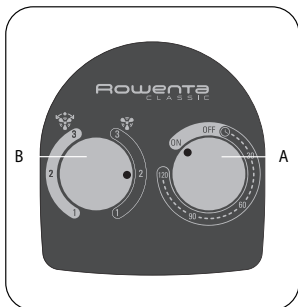
Apparatet kommer demontert. Av sikkerhetsmessige grunner er det meget viktig at du monterer det riktig før det brukes for første gang.

Se diagrammene 3, 4, 5, 6, 7

Installering og bruk av apparatet må minst være i samsvar med gjeldende standarder i landet ditt.

FUNKSJONSMOD. VU6140

VIKTIG: Vi anbefaler at du kobler fra apparatet når du ikke bruker det.



● Knapp A

Hvis du ønsker at apparatet skal være i en kontinuerlig modus, vrir du knapp A til ON-posisjonen.

Hvis du ønsker å bruke apparatet MED TIMER, vrir du knapp A til valgt tidsrom (0-120 min). Når den forhåndsinnstilte tiden er utløpt, slår apparatet seg av automatisk.

Vri knapp A til OFF-posisjonen for å slå av apparatet.

● Knapp B

Ved å vri knapp B til høyre , kan du velge ønsket posisjon:

Posisjon 1: Minimum ventilasjon

Posisjon 2: Medium ventilasjon

Posisjon 3: Maksimum ventilasjon

Ved å vri knapp B til venstre , kan du velge ønsket posisjon:

Posisjon 1: Minimum ventilasjon med oscillasjonsfunksjon

Posisjon 2: Medium ventilasjon med oscillasjonsfunksjon

Posisjon 3: Maksimum ventilasjon med oscillasjonsfunksjon

NO

FUNKSJONSMOD. VU6140

Modellreferanse: VU6140 (230V 50Hz)

Beskrivelse	Symbol	Verdi	Enhet
Maksimal vifte gjennomstrømningsmengde	F	4,83	m ³ /min
Vifteeffekt input	P	32	W
Serviceverdi	SV	0,15	(m ³ /min)/W
Standby strømforbruk	P SB	0	W
Vifte lydeffektnivå	L WA	59	dB(A)
Maksimal lufthastighet*	c	1,54	meters/sec
Målestandard for serviceverdi	ANSI/AMCA Standard 210		
Kontakt detaljer for mer informasjon	ROWENTA FRANCE S.A.S. - Chemin du Violet - BP 815 - 27200 VERNON Phone 33 (0)2 32 64 65 66 - www.rowenta.com		

*anvendt metode: måle hastigheten ved 1 m fra hjulaksen

VEDLIKEHOLD AV APPARATET

Alltid koble fra apparatet før ethvert vedlikehold.

Apparatet kan rengjøres med en lett fuktet klut.

VIKTIG: Aldri bruk slipende produkter som kan skade apparatets kledning.

OPPBEVARING

Når apparatet ikke er i bruk, bær det oppbevares på et sted som skjermet mot fuktighet.

I TILFELLE PROBLEMER

Hvis apparatet ikke virker som det skal eller blir skadet, ta kontakt med et godkjent servicesenter i nettverket vårt.

Aldri prøv å demontere apparatet selv. Et apparat som er reparert feil, kan være farlig for brukeren.

MILJØVERN!



- ① Apparatet inneholder en mengde gjenvinnbare og resirkulerbare materialer.
- ➡ Ta det med til en gjenvinningsplass eller et godkjent servicesenter for videre behandling.

Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că ați citit cu atenție instrucțiunile de utilizare și cele de siguranță.

IMPORTANT:

Citiți cu atenție aceste indicații și respectați întotdeauna recomandările furnizate mai jos:

- **Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform normelor și reglementărilor aplicabile: (Directivele de Joasă Tensiune, Compatibilitate Electromagnetică, Mediu ...)**

Acest aparat nu a fost prevăzut pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) ale căror capacități fizice, senzoriale sau mentale sunt reduse, sau de către persoane lipsite de experiență sau de cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au putut beneficia, prin intermediul unei persoane responsabile de securitatea lor, de instruire prealabilă privind utilizarea aparatului. Este necesară supravegherea copiilor pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.

Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste opt (8) ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate sau de persoane fără experiență sau cunoștințe doar dacă aceste persoane sunt supravegheate sau dacă au beneficiat de instrucțiuni referitoare la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă au înțeles toate riscurile pe care și le asumă. Se interzice copiilor să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea a aparatului nu trebuie efectuată de copii, decât dacă au împlinit opt ani și numai sub supraveghere. Nu lăsați aparatul și firul la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.

- **Înainte de utilizarea aparatului, verificați dacă nu este ceva în neregulă cu starea generală a aparatului, a prizei sau a cablului electric.**

- Acest aparat este rezervat exclusiv unei utilizări casnice și nu poate fi utilizat pentru aplicații industriale.
- Nu folosiți aparatul într-o cameră foarte prăfuită sau unde există risc de incendiu.
- Nu introduceți obiecte străine în aparat (ex. ace ...)
- Nu trageți de cablu direct, chiar și pentru scoaterea din priză de perete.
- Desfaceți complet cablul de alimentare înainte de a utiliza aparatul.
- Garanția nu mai este valabilă în cazul unei daune cauzate de utilizarea incorectă a aparatului.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, departamentul său post-vânzare sau o persoană calificată, astfel încât să se evite orice risc.

FOARTE IMPORTANT

- NU LĂSAȚI APA SĂ PĂTRUNDĂ ÎN INTERIORUL APARATULUI.
- NU ATINGEȚI APARATUL DACĂ AVEȚI MĂINILE UDE.
- Păstrați întotdeauna aparatul la o distanță de 50 cm față de orice obiect (pereți, perdele, aerosoli ...)
- Înainte de a utiliza aparatul asigurați-vă întotdeauna că acesta:
 - a fost complet asamblat conform instrucțiunilor de asamblare,
 - a fost plasat pe o suprafață stabilă,
 - este în poziția sa normală de funcționare (pe picioarele sale).

TENSIUNE

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, vă rugăm să verificați dacă tensiunea de alimentare din instalația dvs. electrică este aceeași cu cea indicată pe aparat și că sursa de alimentare este potrivită pentru tensiunea indicată pe aparat.

Aparatul dvs. poate funcționa cu o priză fără împământare.

Aparatul dvs. este un aparat de clasa II (izolație electrică dublă ☐).

ASAMBLARE ȘI INSTALARE

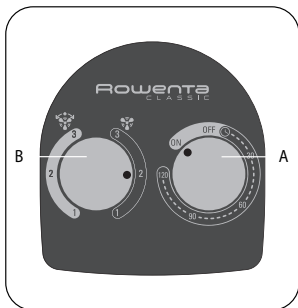
Aparatul dvs. este livrat dezasamblat. Pentru siguranța dumneavoastră, este foarte important să-l asamblați corect înainte de a-l utiliza pentru prima dată.

Vă rugăm să consultați diagramele 3, 4, 5, 6 și 7.

Instalarea aparatului și utilizarea acestuia trebuie totuși să respecte standardele actuale din țara dumneavoastră.

MOD DE FUNCȚIONARE. VU6140

IMPORTANT: Când nu utilizați aparatul, vă recomandăm să-l deconectați.



● Butonul A

Dacă doriți să folosiți aparatul într-un MOD CONTINUU, răsuciți „Butonul A” astfel încât să ajungă pe poziția „ON”.

Dacă doriți să folosiți aparatul CU TIMER, rotiți „Butonul A” astfel încât acesta să fie în dreptul duratei de timp alese (0 - 120 min). După scurgerea timpului setat, aparatul se va opri automat.

Pentru a opri aparatul rotiți “Butonul A” în poziția “OFF”.

● Butonul B

Prin simpla rotire a „Butonului B” spre dreapta , puteți selecta poziția dorită:

Poziția 1: Ventilație minimă

Poziția 2: Ventilație medie

Poziția 3: Ventilație maximă

Prin simpla rotire a „Butonului B” la stânga , puteți selecta poziția dorită:

Poziția 1: Ventilație minimă cu funcție de oscilație

Poziția 2: Ventilație medie cu funcție de oscilație

Poziția 3: Ventilație maxima cu funcție de oscilație

RO

PERFORMANCE MOD. VU6140

Model de referință : VU6140 (230V 50Hz)			
Descriere	Simbol	Valoare	Unitate
Debit maxim ventilator	F	4,83	m3/min
Tensiunea de intrare a ventilatorului	P	32	W
Valoare de operare	SV	0,15	(m3/min)/W
Consum de energie în modul Standby	P SB	0	W
Nivelul de sunet al ventilatorului electric	L WA	59	dB(A)
Viteza maximă a aerului *	c	1,54	meters/sec
Standard de măsurare pentru valoarea de operare	Standard ANSI/AMCA 210		
Detaliile de contact pentru obținerea de informații suplimentare	ROWENTA FRANCE S.A.S. - Chemin du Violet - BP 815 - 27200 VERNON Telefon 33 (0)2 32 64 65 66 - www.rowenta.com		

*Metoda utilizată: măsurarea vitezei la 1m față de axa roții.

REPARAREA APARATULUI

Înainte de a efectua orice activitate de depanare, scoateți aparatul din priză.

Puteți curăța aparatul cu o cârpă umedă.

IMPORTANT: Nu folosiți produse abrazive care ar putea deteriora învelișul aparatului.

DEPOZITARE

Când aparatul nu este folosit, acesta trebuie depozitat într-un loc ferit de umezeală.

ÎN CAZ DE DEFECȚIUNE

În cazul în care aparatul dumneavoastră prezintă o defecțiune sau este deteriorat, vă rugăm să contactați orice Centru de service autorizat din rețeaua noastră.

Nu demontați aparatul personal. Un aparat reparat incorect poate fi periculos pentru utilizator.

AJUTAȚI-NE SĂ PROTEJĂM MEDIUL ÎNCONJURĂTOR!



- ① Aparatul dvs. conține multe materiale care pot fi recuperate sau reciclate.
- ➡ Vă rugăm să-l duceți la un centru de colectare sau, în lipsa acestuia, la un centru de service autorizat, astfel încât să poată fi prelucrat.

Преди да работите с уреда, прочетете внимателно както инструкциите за употреба, така и инструкциите за безопасност.

ВАЖНО

Трябва да прочетете настоящите инструкции внимателно и винаги да следвате съветите, дадени по-долу:

- С оглед на вашата безопасност уредът отговаря на действащите стандарти и регламенти (директивите за ниско напрежение, електромагнитна съвместимост, опазване на околната среда и т.н.).

Този уред не е предназначен за ползване от хора (в т.ч. деца) с физически, сетивни или психически увреждания, или от хора без познания и опит, освен ако ползването се извършва под надзора или след предварителни указания, дадени им от лице, отговорно за тяхната безопасност. Не трябва да се допуска децата да си играят с уреда.

Този уред може да се ползва от деца над 8 години и от хора с физически, сетивни или психически увреждания, ако ползването се извършва под надзор и след получаване на указания за безопасното ползване на уреда, като са разбрали възможните рискове. Не трябва да се позволява на децата да си играят с уреда. Да не се допуска почистването и обслужването на уреда от деца под 8 години и без родителски надзор. Съхранявайте уреда и охраняващия му кабел на място, недостъпно за деца под 8 години.

- Преди да ползвате уреда, задължително проверете общото му състояние и състоянието на щепсела и охраняващия кабел.

- Този уред е предназначен само за битова употреба. Следователно, той не трябва да се ползва за промишлени цели.
- Не ползвайте вашия уред в силно запрашено помещение, където има опасност от пожар.
- Не пъхайте никакви предмети в уреда (напр. игли и др.)
- Не дърпайте захранващия кабел или самия уред, дори за да изключите щепсела от контакта.
- Преди да ползвате уреда, развийте докрай захранващия кабел.
- Гаранцията отпада в случай на повреда, причинена от неправилно ползване на уреда.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, в оторизиран сервиз или от друго подобно квалифицирано лице, за да се избегнат всякакви рискове.

МНОГО ВАЖНО

- НЕ ДОПУСКАЙТЕ В УРЕДА ДА ПРОНИКНЕ ВОДА.
- НЕ ДОКОСВАЙТЕ УРЕДА СИ С ВЛАЖНИ РЪЦЕ.
- Поставете уреда на разстояние 50 cm от всякакви предмети (стени, завеси, аерозоли и др.)
- Преди да ползвате уреда си, винаги проверявайте дали: той е напълно сглобен, както е посочено в монтажните инструкции, е поставен на стабилна повърхност, е в нормално работно положение (на крачетата си).

НАПРЕЖЕНИЕ

Преди да ползвате уреда си за пръв път, проверете дали напрежението на вашата електрическа инсталация отговаря на посоченото на уреда и дали инсталацията ще издържи на посочената на уреда мощност.

Вашият уред може да бъде включван в незаземен контакт.

Вашият уред е от клас II (с двойна електрическа изолация ).

СГЛОБЯВАНЕ – МОНТАЖ

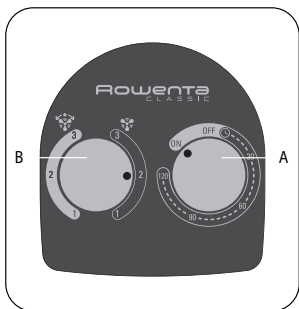
Вашият уред се продава в разглобен вид. С оглед на вашата безопасност е важно да го сглобите правилно, преди да го ползвате за пръв път.

Разгледайте схеми 3, 4, 5, 6, 7

Във всички случаи, монтажът и ползването на уреда трябва да отговарят на действащите стандарти във вашата страна.

ПОЛЗВАНЕ НА МОД. VU6140

ВАЖНО: Препоръчваме ви да изключвате уреда си от контакта, когато не го ползвате.



● Бутон А

Ако искате да ползвате уреда в НЕПРЕКЪСНАТ РЕЖИМ, завъртете „Бутон А“, тъй че да сочи към положение „ON“ (ВКЛ).

Ако искате да ползвате уреда С ТАЙМЕРА, завъртете „Бутон А“, тъй че да сочи към избраната продължителност на работа (0-120 min). След изтичане на зададеното време вашият уред ще се изключи автоматично.

За да изключите уреда си, завъртете „Бутон А“ в положение „OFF“ (ИЗКЛ).

● Бутон В

Като завъртите „Бутон В“ надясно , можете да изберете желаното положение:

Положение 1: Минимална сила вентилатор

Положение 2: Средна сила вентилатор

Положение 3: Максимална сила вентилатор

Като завъртите „Бутон В“ наляво , можете да изберете желаното положение:

Положение 1: Минимална сила вентилатор с въртене

Положение 2: Средна сила вентилатор с въртене

Положение 3: Максимална сила вентилатор с въртене

BG

ПОЛЗВАНЕ НА МОД. VU6140

Означение на модела: VU6140 (230 V 50 Hz)			
Описание	Символ	Стойност	Единица
Максимална сила на вентилатора	F	4,83	m ³ /min
Входяща мощност на вентилатора	P	32	W
Работна стойност	SV	0,15	(m ³ /min)/W
Консумация на енергия в режим на готовност	P SB	0	W
Ниво на шума от вентилатора	L WA	59	dB(A)
Максимална скорост на въздуха*	c	1,54	m/s
Стандарт за измерване на работната стойност	Стандарт ANSI/AMCA 210		
Координати за връзка за допълнителна информация	ROWENTA FRANCE S.A.S. - Chemin du Virolet - BP 815 - 27200 VERNON Тел.: 33 (0)2 32 64 65 66 – www.rowenta.com		

*използван метод: измерване на скоростта на 1 m от оста на перката.

ОБСЛУЖВАНЕ НА ВАШИЯ УРЕД

Преди да обслужвате уреда си, винаги го изключвайте от контакта.

Можете да почистите уреда си с леко влажна кърпа.

ВАЖНО: никога не използвайте абразивни препарати, за да не повредите покритието на уреда.

СЪХРАНЕНИЕ

Когато не ползвате уреда, го съхранявайте на място, защитено от влага.

АКО ВЪЗНИКНЕ ПРОБЛЕМ

Ако възникне авария или повреда на вашия уред, моля, обърнете се към някой от нашите оторизирани сервиси.

Никога не разглобявайте уреда сами. При неправилно извършен ремонт уредът може да бъде опасен за потребителя.

ПОМОГНЕТЕ НИ В ГРИЖИТЕ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА!



① Вашият уред съдържа много материали, които могат да бъдат използвани повторно или рециклирани.

➡ Моля, предайте го в специализиран пункт за отпадъци или в оторизиран сервис, за да бъде преработен.

Pred uporabo naprave natančno preberite navodila za uporabo in varnostne napotke.

POMEMBNO

Navodila preberite skrbno in vedno upoštevajte spodnji nasvet:

- **Naprava je, da bi zagotovili vašo varnost, skladna z veljavnimi pravili in predpisi (iz smernic o nizki napetosti, za elektromagnetno združljivost, okoljskimi predpisi ...).**

Naprava ni namenjena uporabi osebam (vključno z otroci) z zmanjšano fizično, senzorično ali duševno zmogljivostjo, niti osebam brez izkušenj ali znanja o uporabi naprave, razen pod nadzorom odgovorne osebe oziroma, če so prejeli ustrezna navodila. Otroci morajo biti nadzorovani, da se z napravo ne igrajo.

Otroci, starejši od osem (8) let, in osebe z zmanjšano fizično, senzorično ali duševno zmogljivostjo oziroma brez izkušenj ali znanja smejo napravo uporabljati le, če so pod nadzorom odgovorne osebe, so prejele navodila za varno uporabo naprave in so seznanjene z vsemi mogočimi tveganji. Pazite, da otroci naprave ne bi uporabljali kot igračo. Napravo smejo čistiti in vzdrževati le otroci, stari vsaj 8 let, pod nadzorom odraslih. Napravo in njen napajalni kabel hranite na mestu, nedosegljivem otrokom, mlajšim od 8 let.

- **Pred uporabo naprave vedno preverite, da so naprava, vtič in napajalni kabel brezhibni.**

- Naprava je namenjena le gospodinjski uporabi. Naprave ni primerna uporabi za industrijske namene.
- Naprave ne uporabljajte v pretirano prašnih prostorih ali kjer obstaja nevarnost požara.
- Nikoli ne vstavljajte predmetov v napravo (npr. igel)
- Naprave ne vlecite s pomočjo napajalnega kabla. Ne vlecite za kabel, ko napravo želite izključiti iz stenske vtičnice.
- Pred uporabo naprave, kabel popolnoma odvijte.
- Proizvajalec ne odgovarja za nikakršno škodo, nastalo zaradi kakršne koli neustrezne uporabe naprave.
- V primeru, da se napajalni kabel poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec, poprodajni servis ali strokovnjak, da se izognete vsem potencialnim nevarnostim.


ZELO POMEMBNO!

- POSKRIBITE, DA V NAPRAVO NE BO ZAŠLA VODA.
- NIKOLI SE NE DOTIKAJTE NAPRAVE Z MOKRIMI ROKAMI.
- Poskrbite, da bo naprava zmeraj na razdalji 50 cm od drugih predmetov (sten, zaves, aerosola, itd.)
- Pred uporabo naprave se zmeraj prepričajte:
da je bila naprava sestavljena skladno z navodilo za montažo;
da se nahaja na stabilni površini;
in da se nahaja v običajni delovni legi (na nogah).

NAPETOST

Pred prvo uporabo naprave preverite, ali napetost, navedena na ploščici za navedbe naprave, ustreza napetosti vašega vira električne energije.

Naprava lahko deluje z napajalno vtičnico, ki ni ozemljena.

Vaša naprava je skladna z razredom 2 (dvojna električna izolacija ).

SESTAVA - MONTAŽA

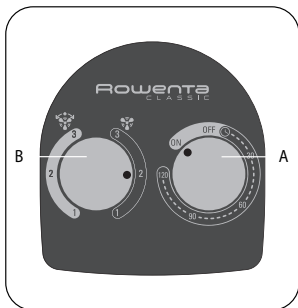
Napravo ste prejeli razstavljeno. Napravo je treba, da bi zagotovili vašo varnost, pred prvo uporabo pravilno sestaviti.

Sklicujte se na sheme 3, 4, 5, 6, 7

Montaža naprave mora biti v vsakem primeru popolnoma skladna z veljavnimi standardi in predpisi v vaši državi.

NAČINI DELOVANJA VU6140

POMEMBNO: Ko naprave ne uporabljate, priporočamo, da jo odklopite iz vtičnice.



● Gumb A

Če želite uporabljati napravo v CONTINUOUS MODE (neprekinjenem načinu delovanja), obrnite "Gumb A" tako, da je obrnjen v položaj "ON".

Če želite uporabljati napravo v načinu TIMER (časovnik), obrnite "Gumb A" tako, da je obrnjen v nasprotno smer izbranega časa (0- 120 min). Ko se nastavljen čas izteče, se bo naprava samodejno izklopila.

Če želite izklopiti napravo, obrnite "Gumb A" v položaj "OFF".

● Gumb B

Z obratom "Gumba B" v desno smer , lahko izberete naslednje položaje:

Položaj 1: Najmanjša stopnja ventilacije

Položaj 2: Srednja stopnja ventilacije

Položaj 3: Največja stopnja ventilacije

Z obratom "Gumba B" v levo smer , lahko izberete naslednje položaje:

Položaj 1: Najmanjša stopnja ventilacije s funkcijo oscilacije

Položaj 2: Srednja stopnja ventilacije s funkcijo oscilacije

Položaj 3: Največja stopnja ventilacije s funkcijo oscilacije

SL

NAČINI DELOVANJA VU6140

Referenca modela: VU6140 (230 V 50 Hz)			
Opis	Simbol	Vrednost	Enota
Največji pretok zraka ventilatorja	F	4,83	m ³ /min
Vhodna moč ventilatorja	P	32	W
Storilnost	SV	0,15	(m ³ /min)/W
Poraba energije v stanju pripravljenosti	P SB	0	W
Raven zvočne moči ventilatorja	L WA	59	dB(A)
Največja hitrost pretoka zraka *	c	1,54	metrov/sek.
Meritveni standardi storilnosti	ANSI/AMCA standard 210		
Kontaktni podatki za pridobitev več podrobnosti:	ROWENTA FRANCE S.A.S. - Chemin du Vioiolet - BP 815 - 27200 VERNON Telefon: 33 (0) 2 32 64 65 66 - www.rowenta.com		

*uporabljena metoda: merjenje hitrosti pri razdalji 1 m od osi kolesa.

SERVISIRANJE VAŠE NAPRAVE

Pred servisnimi posegi zmeraj odklopite napravo iz omrežnega napajanja.

Napravo lahko čistite z rahlo navlaženo krpo.

POMEMBNO: za čiščenje ne uporabljajte čistil ali agresivnih oziroma jedkih izdelkov, ki lahko poškodujejo oblogo naprave.

HRAMBA

Ko naprave ne uporabljate, jo hranite v suhem prostoru.

V PRIMERU TEŽAVE

Če naprava deluje nepravilno ali se pokvari, se povežite z pooblaščenim serviserjem.

Nikoli ne poskušajte popraviti naprave sami. Nepravilno popravljena naprava lahko privede do nevarnosti upravljavca.

SODELUJMO PRI VAROVANJU OKOLJA!



① Naprava vsebuje veliko uporabnih oziroma obnovljivih materialov.

➡ Napravo odnesite na odlagališče, kjer jo bodo pravilno odstranili.

INTERNATIONAL GUARANTEE : COUNTRY LIST

			
الجزائر ALGERIA	CIJA 9 rue Puvis de Chavannes Saint Euquene Oran	1 an 1 year	(0)41 28 18 53
ARGENTINA	GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° C1425DTK Capital Federal Buenos Aires	2 años 2 years	0800-122-2732
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	ՓԲԸ "Գրուպպա ՄԵԲ", 125171, Մոսկվա, Լենինգրադյան խճուղի, 16A, շին.3	2 տարի 2 years	(010) 55-76-07
AUSTRALIA	GRUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, Silverwater NSW 2128	1 year	02 97487944
ÖSTERREICH AUSTRIA	SEB ÖSTERREICH HmbH Campus 21 - Businesspark Wien Süd Liebermannstr. A02 702 2345 Brunn am Gebirge	2 Jahre 2 years	01 866 70 299 00
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus	2 ans 2 years	070 23 31 59
БЕЛАРУСЬ BELARUS	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3	2 года 2 years	017 2239290
BOSNA I HERCEGOVINA	SEB Développement Predstavništvo u BiH Vrazova 8/II 71000 Sarajevo	2 godine 2 years	Info-linija za potrošače 033 551 220
BRASIL BRAZIL	SEB COMERCIAL DE PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA Rua Venâncio Aires, 433/437/447, Pompéia, São Paulo/SP	1 ano 1 year	0800-119933
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД Ул. Борово 52 Г, ет. 1, офис 1, 1680 София	2 години 2 years	0700 10 330
CANADA	GRUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	1 an 1 year	800-418-3325
CHILE	GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda Av. Providencia, 2331, piso 5, oficina 501 Santiago	2 años 2 years	12300 209207
COLOMBIA	GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquirá Cajica Cundinamarca	2 años 2 years	18000919288
HRVATSKA CROATIA	SEB Développement S.A.S. Vodnjanska 26 10000 Zagreb	2 godine 2 years	01 30 15 294
ČESKÁ REPUBLIK CZECH REPUBLIC	GRUPE SEB ČR spol. s r. o. Jankovcova 1569/2c 170 00 Praha 7	2 roky 2 years	731 010 111

DANMARK DENMARK	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup	2 ár 2 years	44 663 155
DEUTSCHLAND GERMANY	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Herrrainweg 5 63067 Offenbach	2 Jahre 2 years	0212 387 400
EESTI ESTONIA	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa	2 aastat 2 years	5 800 3777
SUOMI FINLAND	Groupe SEB Finland Kutojantie 7 02630 Espoo	2 Vuotta 2 years	09 622 94 20
France Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, Saint-Martin	GRUPE SEB FRANCE Service Consommateur Rowenta BP 15 69131 ECULLY CEDEX	1 an 1 year	09 74 50 36 23
ΕΛΛΑΔΑ GREECE	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Καβαλιεράτου 7 Τ.Κ. 145 64 Ν. Κηφισιά	2 χρόνια 2 years	2106371251
香港 HONG KONG	SEB ASIA Ltd. Room 903, 9/F, South Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon Hong-Kong	1 year	852 8130 8998
MAGYARORSZÁG HUNGARY	GRUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. Táviró köz 4 2040 Budaörs	2 év 2 years	06 1 801 8434
INDONESIA	GRUPE SEB INDONESIA (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor JL Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia	1 year	+62 21 5793 6881
ITALIA ITALY	GRUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 Milano	2 anni 2 years	199207815
JAPAN	GRUPE SEB JAPAN Co. Ltd. 1F Takanawa Muse Building, 3-14-13, Higashi Gotanda, Shinagawa-Ku, Tokyo 141-0022	1 year	0570-077772
ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	ЖАҚ «Группа СЕБ- Восток» 125171, Мәскеу, Ленинградское шоссесі, 16А, 3 үйі	2 жыл 2 years	727 378 39 39
한국어 KOREA	(유)그룹 세브 코리아 서울시 종로구 서린동 88 서린빌딩 3 층 110-790	1 year	1588-1588
LATVJA LATVIA	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa	2 gadi 2 years	6 716 2007
LIETUVA LITHUANIA	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa	2 metai 2 years	6 470 8888

LUXEMBOURG	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus	2 ans 2 years	0032 70 23 31 59
MACEDONIA	Groupe SEB Bulgaria EOOD Office 1, floor 1, 52G Borovo St., 1680 Sofia - Bulgaria ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ДООЕЛ Ул. Борово 52 Г, сп. 1, офис 1, 1680 София, България	2 години 2 years	(0)2 20 50 022
MALAYSIA	GRUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2, No. 2, Jalan SS21/37, Damansara Uptown, 47400, Petaling Jaya, Selangor D.E Malaysia	1 year	65 6550 8900
MEXICO	Groupe.S.E.B. México, S.A. DE C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco Delegación Miguel Hildalgo 11 560 México D.F.	1 año 1 year	(01800) 112 8325
MOLDOVA	ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна	2 ani 2 years	(22) 929249
NEDERLAND The Netherlands	GRUPE SEB NEDERLAND BV Generatorstraat 6 3903 LJ Veenendaal	2 jaar 2 years	0318 58 24 24
NEW ZEALAND	GRUPE SEB NEW ZEALAND Unit E, Building 3, 195 Main Highway, Ellerslie, Auckland	1 year	0800 700 711
NORGE NORWAY	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup	2 år 2 years	815 09 567
PERU	Groupe SEB Perú Av. Camino Real N° 111 of. 805 B San Isidro - Lima	1 año 1 year	441 4455
POLSKA POLAND	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa	2 lata 2 years	0801 300 422 koszt jak za połączenie lokalne
PORTUGAL	GRUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha Rua Projectada à Rua 3 Bloco 1 - 3° B/D 1950 - 327 Lisboa	2 anos 2 years	808 284 735
REPUBLIC OF IRELAND	GRUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin	1 year	01 677 4003
ROMÂNIA ROMANIA	GRUPE SEB ROMÂNIA Str. Daniel Constantin nr. 8 010632 Bucuresti	2 ani 2 years	0 21 316 87 84
РОССИЯ RUSSIA	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3	2 года 2 years	495 213 32 37
SRBIJA SERBIA	SEB Développement Đorđa Stanojevića 11b 11070 Novi Beograd	2 godine 2 years	060 0 732 000

SINGAPORE	GROUPE SEB SINGAPORE Pty Ltd. 59 Jalan Pemimpin, #04-01/02 L&Y Building Singapore 577218	1 year	65 6550 8900
SLOVENSKO SLOVAKIA	GROUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Rybničná 40 831 06 Bratislava	2 roky 2 years	233 595 224
SLOVENIJA SLOVENIA	SEB d.o.o Gregorčičeva ulica 6 2000 MARIBOR	2 leti 2 years	02 234 94 90
ESPAÑA SPAIN	GROUPE SEB IBÉRICA S.A. C/ Almogàvers, 119-123, Complejo Ecourban 08018 Barcelona	2 años 2 years	902 31 25 00
SVERIGE SWEDEN	TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF GROUP SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands Väsby	2 år 2 years	08 594 213 30
SUISSE CHWEIZ SWITZERLAND	GROUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattbrugg	2 ans 2 Jarhre 2 years	044 837 18 40
TAIWAN	SEB ASIA Ltd. Taiwan Branch 4F., No. 37 Dexing W. Rd., Shilin Dist., Taipei City 11158, Taiwan (R.O.C.)	1 year	886-2-2833 3716
THAILAND	GROUPE SEB THAILAND 2034/66 Italthai Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Phetchburi Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok, 10320	2 years	662 351 8911
TÜRKIYE TURKEY	GROUPE SEB ISTANBUL AS Beybi Giz Plaza Dereboyu Cad. Meydan Sok. No: 28 K.12 Maslak	2 YIL 2 years	216 444 40 50
U.S.A.	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332	1 year	800-769-3682
Україна UKRAINE	ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна	2 роки 2 years	044 492 06 59
UNITED KINGDOM	GROUPE SEB UK LTD Riverside House, Riverside Walk Windsor, Berkshire, SL4 1NA	1 year	0845 602 1454
VENEZUELA	GROUPE SEB VENEZUELA Av Eugenio Mendoza, Centro Letonia, Torre ING Bank, Piso 15, Ofc 155 Urb. La Castellana, Caracas	2 años 2 years	0800-7268724
VIETNAM	Vietnam Fan Joint Stock Company 25 Nguyen Thi Nho Str, Ward 9, Tan Binh Dist, HCM city	1 year	+84-8 38644037 +84-8 38645830



: www.rowenta.com

ROWENTA INTERNATIONAL

GUARANTEE

Date of purchase: / Date d'achat / Fecha de compra / Data da compra / Data d'acquisto / Kaufdatum / Aankoopdatum / Købsdato / Inkøpsdatum / Kjøpsdato / Ostopäivä / Data zakupu / Data vânzării / Įsigijimo data/ Ostukuupäev / Datum nakupa / Sorozatszám / Dátum nákupu / Pirkuma datums / Datum Kupovine / Datum kupnje / Data cumpărării / Datum nákupu / Tarikh pembelian / Tanggal pembelian / Ngày mua hàng / Satin alma tarihi / Дата продажи / Дата на закупуване / Датум на купување / Сатылған мерзімі / Ημερομηνία αγοράς / Чыдаунуң орн / วันที่ซื้อ / 購買日期/購入日/구입일자/تاريخ الشراء/تاريخ خري

Product reference: / Référence du produit / Referencia del producto / Nome do produto / Tipo de prodotto / Typnummer des Gerätes / Artikelnummer van het apparaat / Referencenummer / Produktreferens / Artikelnummer / Tuotenumero / referencia produktu / Model / Gaminio numeris / Toote viitenumber / Tip aparata / Vásárlás kelte / Typ výrobku / Produkta atsauces numurs / Model proizvoda / Oznaka proizvoda / Cod produs / Produkt rujukan / Referensi produk / Mã sản phẩm/ Ürün kodu / Модель / Модель / Модел на уреда / Модели / Κωδικός προϊόντος / Упдѣл / รุ่นผลิตภัณฑ์ / 產品模型 / 製品レファレンス番号 / 제품명 / مرجع المنتج الكامل / مرجع كامل محصول

Retailer name and address: / Nom et adresse du vendeur / Nombre y dirección del minorista / Nome e endereço do revendedor / Nome e indirizzo del negozio / Name und Anschrift des Händlers / Naam en adres van de dealer / Forhandler navn & adresse / Återförsäljarens namn och adress / Forhandler navn og adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / nazwa i adres sprzedawcy / Numele și adresa vânzătorului / Parduotuvės pavadinimas ir adresas / Müüja kauplus ja aadress / Naziv in naslov trgovine / Tipusszám / Názov a adresa predajcu / Veikala nosaukums un adrese / Naziv i adresa maloprodaje / Naziv i adresa prodavca / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Nume și adresă vânzător / Název a adresa prodeje / Nama dan alamat peruncit / Nama Toko Penjual dan alamat / Tên và địa chỉ cửa hàng bán/ Satici firmanın adı ve adresi / Название и адрес продавца / Назва i адреса продавца / Търговки обект / Назив и адреса на продавницата / Сатушының аты және мекен-жайы / Επωνυμία και διεύθυνση καταστήματος / Чыдаунуңн ишүшүнүр и huuglн / ชื่อและที่อยู่ของห้างร้านที่ซื้อ / 零售商的店名和地址/販売店の名前、住所/소매점 이름과 주소/ نام درس خرده فروش / او اسم بائع التجزئة و عنوانه

Distributor stamp / Cachet distributeur / Sello del distribuidor / Carimbo do revendedor / Timbro del negozio / Händlerstempel / Stempel van de dealer / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / pieczęć sprzedawcy / Ștampila vânzătorului / Antspaudas / Tempel / Žig trgovine / Eladó neve, címe/ Razítko predajcu / Zímogs / Pečat maloprodaje/ Pečat prodavca / Pečat prodajnog mjesta / Ștampila vânzătorului/ Razítko prodeje/ Cap peruncit / Cap dari Toko Penjual / Cửa hàng bán đồng dấu/ Satici Firmanın Kaşesi / Печать продавца / Печатка продавця / Печат на търговския обект / Печат на продавницата / Сатушының мөрі / Σφραγίδα καταστήματος / Чыдаунуңн ишүшүр / ตราประทับของห้างร้านที่ซื้อ / 零售商的蓋印 / 販売店印/소매점 직인/ مهر خرده فرو / ختم بائع التجزئة

